

# Unser Panketal



# Liebe Panketaler, liebe Gäste,



bereits zum dritten Mal nach Gründung der Gemeinde Panketal im Jahr 2003 informiert Sie die Broschüre „Unser Panketal“ über aktuelle Entwicklungen und vor allem über die unternehmerische Vielfalt und Leistungsfähigkeit unserer Gemeinde, in der mittlerweile 19.000 Einwohner leben. Der Einwohnerzuwachs hält konstant an, und nach einer Prognose des Statistischen Landesamtes ist Panketal mit einem Zuwachs von 19,6 Prozent bis 2030 die am stärksten wachsende Gemeinde des Landkreises Barnim und zudem unter den zehn wachstumsstärksten Gemeinden des Landes Brandenburg. Das ist umso bedeutender, wenn man weiß, dass schon wenige Kilometer nördlich die Einwohnerzahlen um teilweise über 40 Prozent im gleichen Zeitraum schrumpfen werden. Überdurchschnittlich stark zunehmen wird in Panketal die Bevölkerung über 65 Jahren. Das hat seinen Grund im starken Zuzug von jungen Menschen in den 90er Jahren des vergangenen Jahrhunderts, die hier im eigenen Haus alt werden. Zum Glück wird aber die Zahl der Kinder mit zirka 2400 annähernd gleich hoch bleiben. Bereits drei Jahre in Folge wurden in

der Grundschule Zepernick fünf erste Klassen eingeschult. In der Schwanebecker Grundschule wird es dieses Jahr nach langer Zeit wieder drei erste Klassen geben. Die weiterführenden Schulen haben ausreichend Schüler und damit eine gesicherte Perspektive. Die Gemeinde baut gegenwärtig für zirka 700.000 Euro eine neue Schulmensa für den Schulstandort Zepernick, so dass dort mit Schuljahresbeginn 2007/2008 die über 1000 Schüler unter wesentlich verbesserten Bedingungen essen können. In Schwanebeck wird die aus allen Nähten platzende alte Sporthalle durch eine neue und moderne Zwei-Feld-Sporthalle ersetzt. Die Gemeinde wird dafür um die 2 Millionen Euro im Jahr 2008 investieren. Es wird eine neue Kita errichtet werden, um den steigenden Bedarf an Plätzen zu befriedigen. Investitionen in Schulen und Kitas waren schon immer ein Schwerpunkt kommunaler Bautätigkeit. Auch deshalb wächst die Gemeinde und gewinnt Einwohner hinzu. Daneben wird aber auch im Straßenbau erheblich investiert. Im letzten Jahr wurden die Robert-Koch-Straße, die Lindenberger Straße, die Schwarzwälder Straße und die Alemannenstraße fertig gestellt, außerdem der 2. Bauabschnitt des Rad- und Skaterweges sowie der Radweg entlang der Bucher Chaussee. Es wurden viele Bäume neu gepflanzt und Straßenlaternen erneuert. In diesem Jahr werden das komplette Alleenviertel mit zirka 2,4 Kilometern Straßen sowie Teilabschnitte der Menzelstraße und der Bebelstraße ausgebaut. Der letzte Bauabschnitt der Schönower Straße wird fertig gestellt. Die Finanzlage der Gemeinde ist dabei gesund. Wir senken kontinuierlich die Schulden, die zum Jahreswechsel 5,3 Millionen Euro betragen. Das entspricht 286 Euro pro Einwohner – ein sehr guter Wert im Vergleich mit anderen Gemeinden. Zudem verfügt die Gemeinde über erhebliche Rücklagen für ihre geplanten Investitionen. In Panketal finden Sie zudem eine erstaunliche Vielfalt gewerblicher Angebote, denn immerhin sind etwa 1.600 Selbstständige registriert. Einige von ihnen werben in dieser Broschüre, andere finden Sie vielleicht bei der Schlendermeile, die dieses Jahr am 16. Juni in der Schönower Straße zum zweiten Mal stattfindet. In jedem Fall sollten Sie zuerst schauen, ob sich Ihre Anschaffungen und Wünsche nicht hier im Ort realisieren lassen. Hierbei hilft auch ein Blick in die Unternehmerdatenbank auf der Internetseite der Gemeinde [www.panketal.de](http://www.panketal.de) und dann Bereich Wirtschaft. Ich wünsche den Unternehmern zufriedene Kunden und den Kunden leistungsstarke und kompetente Unternehmer.

Rainer Fornell  
Bürgermeister

Die Gemeinde Panketal in Wort und Bild		Büroservice	
Vorwort	2	Dachdecker	10
Inhaltsverzeichnis, Impressum	3	Energieversorgung	16
Geschichtliches	4-5	Ergotherapie	39, 43
Gemeindeverwaltung	9	Fenster, Türen, Rollläden, Tischlerei	14, 16
Schwanebeck wird 750	12-13	Feuerlöscherservice	25
Fachausschüsse der Gemeinde	17	Finanz & Versicherungen	11, 18, 45, 47
Tag der offenen Tür	19	Garten- & Landschaftsbau	26
Unternehmerstammtisch	21	Gastronomie	53, 55
Schlendermeile	23	Geräteservice	25
Vereinsregister	24-25	Glaserei	18, 20
Spielplätze	26	Hauskrankenpflege	34, 37, 38, 39
Panketal als Schulstandort	27	Hebammen	40
Benefizlauf der UNICEF	28-29	Heizung, Sanitär, Solar	10, 15, 20
Heiraten in Panketal	32	Hundesalon	47
Ärzteverzeichnis	35	Immobilien	16, 22
Notrufe	38	Ingenieurbüro	6, 22
Storchenalarm!	41	Kosmetikstudios	33, 39
Unternehmen in Panketal	42-48	Logopädie	43
Zauberhaft	49	Lohnsteuerhilfe	25, 45
Motocross – MC Zepernick	50-51	Malerbetriebe	7, 18
Klettergarten – SG Einheit Zepernick	52	Medizin- & Reha-Technik	43
Umgebungsplan	54	Messebauer & -veranstalter	22
Straßenplan von Panketal	56-59	Mineralölhandel	60
Service im Panketal		Physiotherapie	
Apotheken	36, 40	Reisebüro	33
Arztpraxen	36, 37	Rentanlage	53
Augenoptiker	33, 36	Rentenberatung	14
Auto- & Reifenservice	54, 55	Sterbebegleitung	35
Bauträger	8	Steuerberater	20
Bauunternehmen, Baustoffe	6, 10	Tierarzt	47
Bestattungsunternehmen	34	Werbung	55
Bildungseinrichtung	30-31	Zahnarztpraxis	34



## Impressum

**Gemeindemagazin Unser Panketal, 3. Auflage 2007**  
 © Stadtmagazinverlag BS GmbH, Altlandsberg  
 Herausgegeben von der Stadtmagazinverlag BS GmbH in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Panketal.  
 Alle Rechte by Stadtmagazinverlag BS GmbH. Nachdruck, Übertragung auf digitale Medien, sowie fotomechanische und jede sonstige Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Herausgebers.  
**Redaktion**  
 Edgar Nemschok, Gemeinde Panketal  
**Fotos**  
 E. Nemschok, Rainer Fornell, Geschichtsverein „Heimathaus“  
**PR-Redaktion und Fotos**  
 Diana Kögl  
**Satz und Produktion**  
 Anna-Christine Klinger, Marco Keller, Philipp Hinze

**Druckerei**  
 Druckerei Vettors GmbH & Co. KG, Radeburg  
**Anschriften**  
 Stadtmagazinverlag BS GmbH Büro Brandenburg:  
 Alt-Biesdorf 64a Fließstraße 4  
 12683 Berlin 15370 Fredersdorf/Vogelsdorf  
 Tel. 03 34 39/14630 Fax 03 34 39/146329  
 E-Mail [verwaltung@stadtmagazin-verlag.de](mailto:verwaltung@stadtmagazin-verlag.de)  
**Geschäftsführer**  
 Andreas Schönstedt  
 Die Verzeichnisse beruhen auf den Angaben der Gemeinde Panketal. Der Verlag übernimmt für die Richtigkeit und Vollständigkeit keine Gewähr. Die Broschüre wird von der AMA Marketing GmbH kostenlos an die Haushalte der Gemeinde Panketal verteilt.

## Aus der Geschichte der Gemeinde Panketal

Die mit der Kommunalwahl am 26. Oktober 2003 durch einen freiwilligen Zusammenschluss der ehemaligen Gemeinden Schwanebeck und Zepernick entstandene Gemeinde Panketal liegt in der Region des Niederen Barnim. Diese Gegend wurde durch die letzte Eiszeit geformt. Auf diese Weise entstand das Tal der Panke mit seinen Nebenarmen. Im Norden bei Rüditz steigt das Gelände an und bildet eine natürliche Wasserscheide, während es nach Süden in Richtung Berlin weiter abfällt.

In den folgenden acht bis zehn Jahrtausenden entstand auf den Hügeln und den Abhängen dichter Wald, während in den Niederungen und der Talsohle der Panke sowohl Lichtungen

wie fest-

tes Dickicht entstand. Eine Gegend also, die viel Wild anzog. Erst während der Bronzezeit, etwa ab 800 vor der Zeitrechnung, wurden hier Menschen sesshaft, was sich an vielen Stellen im Tal der Panke und Dranse, nicht nur im Gebiet von Zepernick, sondern auch bei Berlin Buch nachweisen lässt. Ausgrabungen und Funde belegen das in beeindruckenderweise. So gibt es Nachweise einer bronzezeitlichen Siedlung in der Liebnecht- und Bebelstraße sowie an der Kreuzung Alt Zepernick-Birkholzstraße. Im Zentrum von Zepernick, um die Kirche, gab es einige archäologische Funde aus dem 1. bis 3. Jahrhundert unserer Zeitrechnung. Nach Aussagen von Experten gab es auch hier eine erste Siedlung.

Etwa bis zum 4. Jahrhundert hielten sich im Panketal germanische Stämme auf, die dann aber in den Sog der Völkerwanderung gerieten. Erst zwei

Jahrhunderte später siedelten sich slawische Völker, die sich Spreewanen nannten, hier an.

Eine deutsche Kolonisation

wurde unter Heinrich I. in den Jahren 929/930 begonnen und endete mit dem großen Slawenaufstand 983. Für weitere 200 Jahre lebten hier slawische Völker unbehelligt und erlangten sogar Wohlstand. Mit Beginn der Kreuzzüge erwachte bei den deutschen Feudalgewalten erneut der Drang nach Eroberungen im Osten jenseits des deutschen Reiches, das damals nur bis zur Elbe reichte. Der Sachsenherzog Heinrich, genannt der Löwe, führte 1147 einen Kreuzzug unter dem Motto „Taufe oder Tod“ gegen die heidnischen Slawen. Dieser Kreuzzug blieb aber ergebnislos, denn ein menschenleeres Land liefert keine Erträge und Abgaben. Sein Dienermann Albrecht von Ballenstädt, genannt der Bär, ging einen anderen Weg. Im eroberten Land ließ er Dörfer und Städte anlegen. Deren Bewohner wurden aus den Gebieten jenseits der Elbe angeworben. Das war einfach, denn das hier gültige Erbrecht ließ das väterliche Erbe immer nur auf den ältesten Sohn übergehen. Die jüngeren Söhne, wollten sie nicht Knechte werden, folgten gern dem Ruf der Kolonisatoren, die Eigentum und Selbstständigkeit versprachen. In dieser Zeit, etwa um 1230, ent-

standen die Dörfer Schwanebeck und Zepernick. Zunächst wurde ein Dorf am heutigen westlichen Rand von Zepernick gebaut. Aus einem bis heute unbekanntem Grund wurde diese Siedlung aber wieder aufgegeben und das heutige Zepernick angelegt.

Erst mit dem Beginn des 20. Jahrhunderts begann sich in beiden Gemeinden eine ähnliche oder sogar gleiche Entwicklung zu vollziehen. Ursache war insbesondere die industrielle Entwicklung von Berlin nach dem deutsch-französischen Krieg von 1870 bis 1871. Arbeitskräfte wurden gebraucht und diese zogen aus den verschiedenen Gegenden nach Berlin. Wer konnte, strebte an den Stadtrand. Der Eisenbahnbau von 1842 bis 1843 ermöglichte die schnelle Verbindung zur Arbeit. So entstanden ab 1893 die Kolonie Röntgental und um 1904 in Schwanbeck die Kolonie Alpenberge. Die Entwicklung von Zepernick wurde durch die beiden Bahnhöfe, 1888 Zepernick und 1903 Röntgental, zusätzlich beschleunigt.

*Text:*

*Mit freundlicher Genehmigung des Zepernicker Geschichtsvereins „Heimathaus“ – Wilhelm Draeger*



## Ingenieursarbeit aus Panketal



Die Statik für das neu gebaute Feuerwehrhaus in Zepernick wurde von Jens-Torsten Voigt und seinem Team erstellt

Gebäude sind für lange Zeit gedacht. Deshalb sind erfahrene Planer und Architekten wie Jens-Torsten Voigt und sein Team so wichtig. Das Leistungsspektrum umfasst Gebäude- und Tragwerksplanung im Massiv-, Stahl-, Stahlleicht-, Verbund- und Holzbau. Auch planungstechnische Gutachten, Holzschutzgutachten, Bauüberwachung, Bauzustandsuntersuchungen vor dem Kauf einer gebrauchten Immobilie und Zustandsgutachten für alte Gebäude gehören zu ihrer Arbeit. „Wir bieten auch Statiken mit Optimierung der Tragwerke und damit verbundener Kostensenkung sowie Infrarotthermographie zur energetischen Bewertung von Gebäuden an“, ergänzt der Inhaber seinen Service. Der Umbau von WBS-70-Plattenbauten zu altersgerechten Wohnungen in Königs Wusterhausen, Werkstätten für Behinderte im Land Brandenburg und die Sanierung des Forsthaus am Wildpark in Potsdam sind einige Referenzobjekte des Unternehmens.

**Ingenieurbüro für Statik und Konstruktion**  
**Dipl.-Ing. Jens-Torsten Voigt**  
 Birkholzer Straße 94 • 16 341 Panketal  
 Tel. 0 30/94 41 43 31 • Fax 0 30/94 46 09 03  
[www.statik-voigt.de](http://www.statik-voigt.de)

## Bauen fängt mit Tiefbau an

Bereits seit nunmehr sieben Jahren ist die TBS-Rinne GmbH in der Gemeinde Panketal ansässig, welche unter anderem ihr know-how aus der Tätigkeit ihres Chefs in der Tb Berliner Tief- und Verkehrsbau GmbH schöpft. Das Leistungsspektrum umfasst Tief-, Rohrleitungs- und Kanalbau, Straßen-, Wege-, Landschaftsbau. Das Unternehmen kann durch langjährige Erfahrung aus Großobjekten den individuellen Ansprüchen und Preisri-

veaus gerecht werden. Auch die Bereiche Pflaster, Teiche und komplette Gartengestaltung bis hin zu Rollrasen und Bepflanzung, sowie Bauwerksabdichtung gehören zum Aufgabenbereich des Unternehmens. Fachlich kompetente Leistung, Flexibilität und effektive Arbeit

**TBS-Rinne GmbH**  
 Dorfstraße 12c • 16 341 Panketal  
 Tel. 0 30/92 40 93 69 • Fax 0 30/92 40 95 14  
[www.TBS-Rinne.de](http://www.TBS-Rinne.de) • [Kontakt@TBS-Rinne.de](mailto:Kontakt@TBS-Rinne.de)



sind ein Hauptteil der Firmenphilosophie. Aufträge, auch im Havariefall, werden den Kundenwünschen entsprechend ausgeführt.



Mit modernster Technologie ist das Unternehmen im Einsatz

## Mit Pinsel und Farbe



Neue Farben in den eigenen vier Wänden lassen den Raum frisch und lebendig erstrahlen. Doch nicht jeder hat das handwerkliche Geschick, um das Endergebnis auch zufriedenstellend herzustellen. Braucht man bei der Renovierung Hilfe, kann man auf die Unterstützung von Gerd Wentzel und Thomas Belling zählen. Gemeinsam mit ihren 20 Mitarbeitern, die seit Jahren zum Stammpersonal des Unternehmens gehören, kümmern sie sich um die Fassadengestaltung und deren Anstriche sowie Maler- und Tapezierarbeiten. Eine intensive Beratung der Kunden in Bezug auf die Gestaltung und Materialien gehören selbstverständlich ebenso zum Service. „Für unsere Senioren haben wir spezielle Angebote. So helfen wir beim Ausräumen und sorgen nach unserer Arbeit auch dafür, wieder alles einzuräumen, so dass alles an seinen Platz steht“, ergänzt Malermeister Wentzel. Auch kleinere Ausbauleistungen und Elektroarbeiten gehören dazu.



Ob Innen- oder Fassadengestaltung – der Malerbetrieb Wentzel & Belling versteht sein Handwerk. Zum Kundenkreis der Firma zählen auch viele Unternehmen. Um die Geschäftsabläufe nicht zu stören, sind die Mitarbeiter, zu denen zur Zeit auch vier Lehrlinge gehören, in ihren Arbeitszeiten sehr flexibel. So werden gewünschte Arbeiten nach den Ladenschließzeiten

oder am Wochenende erledigt, was viele Geschäftskunden zu schätzen wissen. Regelmäßige Schulungen der Mitarbeiter garantieren einen aktuellen Wissensstand. Neu ist die Darstellung „Vorher – Nachher“ mit neuer Computersoftware. Damit haben die Kunden die Möglichkeit, sich intensiv mit ihren Vorstellungen auseinander zu setzen und können sicher gehen, die richtige Entscheidung zu treffen. Stolz ist das Team auf die Arbeiten in der Kinderkrebeklinik Berlin-Buch. Hier wurden unentgeltlich als Spende für die Institution „Hilfe Krebskranker Kinder“ das Elternaufenthaltszimmer und das Kinderspielzimmer renoviert und neu gestaltet. Die Arbeiten wurden für die RTL II-Doku „Engel im Einsatz“ mit Verona Poth aufgenommen. Wer sich von der erstklassigen, fachmännischen und zuverlässigen Arbeit der Firma Wentzel & Belling GmbH überzeugen möchte, kann sich die Referenzen im Ladenbau bei renommierten und namenhaften Designer wie Hugo Boss, Gucci, Petra Treufel und Zara sowie das Alexa Shoppingcenter ansehen.

**Malerbetrieb Wentzel & Belling GmbH**  
 W.-Liebknecht-Straße 43 • 16 341 Panketal  
 Tel. 0 30/94 79 66 61 • Fax 0 30/94 79 66 62  
 Mobil 01 70/3 07 17 69  
[malermeisterwentzel@t-online.de](mailto:malermeisterwentzel@t-online.de)



Hilferuf von kinderlaecheln.com – nun erstrahlen die Räume der Kinderkrebeklinik Berlin-Buch in neuem Glanz

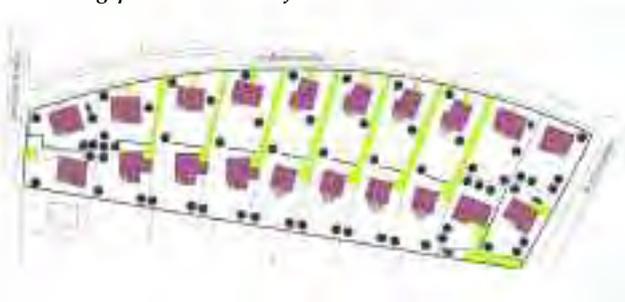
## Seit über 10 Jahren in der Gemeinde Panketal

Nachdem der Universal Hausvertrieb im Jahr 2006 auch als Investor in Zepernick die Ludwig-Hoffmann-Straße bauen ließ, stehen weitere 18 Baugrundstücke für aktuelle Bauvorhaben zur Verfügung. Die ersten Häuser konnten bereits im März an die „neuen Panketaler“ übergeben werden. Auch für 2007 stellt sich

der Universal Hausvertrieb ehrgeizige Ziele. In der Genehmigungsphase befindet sich der neue Bebauungsplan Holbeinstraße mit weiteren 20 Baugrundstücken. Diese sind großzügig mit 850 bis 990 Quadratmetern bemessen und eignen sich besonders gut für die Bebauung mit Einfamilienhäusern im Bungalowstil.

Das Wohngebiet liegt fußläufig zum S-Bahnhof Zepernick. Jeder Bauinteressent kann durch den Universal Hausvertrieb seinen Traum vom Eigenheim in massiver Bauweise realisieren lassen. Dem Team um Christiane Koltz liegt nach wie vor die Betreuung der Bauherren von der Planungsphase bis hin zum stressfreien Einzug besonders am Herzen.

Bebauungsplan Holbeinstraße – Grundstücksübersicht



**UNIVERSAL  
HAUSVERTRIEB**  
Musterhaus Zepernick  
Schlüterstraße 18  
16341 Panketal  
Tel. 0 30/93 66 22 51  
Fax 0 30/93 66 25 09  
[www.universal-hausvertrieb.de](http://www.universal-hausvertrieb.de)  
[kontakt@universal-hausvertrieb.de](mailto:kontakt@universal-hausvertrieb.de)



Gern werden Sie zu einem Beratungsgespräch im Musterhaus erwartet



**Gemeinde Panketal**  
Schönower Straße 105 • 16341 Panketal • Tel. 0 30/94 51 10 • Fax 0 30/94 51 11 99  
Postanschrift: Postfach 11 13 • 16336 Panketal  
[www.panketal.de](http://www.panketal.de) • E-Mail [panketal@panketal.de](mailto:panketal@panketal.de)  
Sprechzeiten: Montag, Dienstag & Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr & Donnerstag 14.00 bis 17.00 Uhr  
Mittwoch & Freitag keine Sprechzeiten (nur bei Sterbefällen 09.00 bis 11.00 Uhr)

<b>Bürgermeister</b>		
R. Fornell	Zi. 202	0 30/94 51 12 02
E-Mail <a href="mailto:fornell@panketal.de">fornell@panketal.de</a>		
<b>Sekretariat</b>		
M. Jansch	Zi. 202	0 30/94 51 12 02
<b>Beigeordneter</b>		
K. Fischer	Zi. 202	0 30/94 51 12 02
<b>Kommunalrecht/Wahlen/Wirtschaftsförderung</b>		
A. Fiedler	Zi. 211	0 30/94 51 12 12
<b>Systembetreuung</b>		
C. Horn	Zi. 213	0 30/94 51 11 42
<b>Fachbereich I</b>		
<b>Bauamt/Bauhof</b>		
<b>Fachbereichsleiter</b>		
S. Kadatz	Zi. 112	0 30/94 51 11 06
<b>Hochbau</b>		
K. Nowak	Zi. 109	0 30/94 51 11 02
<b>Bauhof</b>		
R. Köppen	Genfer Platz 2	0 30/9 44 62 55
<b>Rechnungswesen/bürowirtschaftliche Abläufe</b>		
S. Nowak	Zi. 113	0 30/94 51 11 09
<b>Erschließungs- und Straßenausbaubeiträge</b>		
D. Heinicke	Zi. 106	0 30/94 51 11 08
A. Abraham	Zi. 106	0 30/94 51 12 05
<b>Bauplanung</b>		
H. Buchholz	Zi. 110	0 30/94 51 11 10
<b>Bauanträge/Hausnummern/Negativzeugnisse</b>		
A. Korn	Zi. 108	0 30/94 51 11 07
<b>Tiefbau</b>		
R. Schnabel	Zi. 111	0 30/94 51 11 17
J. Dietrich	Zi. 111	0 30/94 51 11 18
<b>Tiefbau/Fördermittel</b>		
J. Meyer-Klepsch	Zi. 114	0 30/94 51 11 05
<b>Wohnungsverwaltung/Wohnberechtigungsscheine</b>		
K. Ziemer	Zi. 107	0 30/94 51 11 16
<b>Fachbereich II</b>		
<b>Kämmerei/Ordnungsamt/Liegenschaften</b>		
<b>Fachbereichsleiter</b>		
K. Fischer	Zi. 202	0 30/94 51 12 02
<b>Haushalt</b>		
I. Fischer	Zi. 116	0 30/94 51 11 12
U. Folk	Zi. 121	0 30/94 51 12 42
<b>Haushalt/Kasse</b>		
S. Gau	Zi. 116	0 30/94 51 11 21
<b>Kasse/ Kassenleiterin</b>		
E. Jaeschke	Zi. 120	0 30/94 51 11 19
M. Michel	Zi. 119	0 30/94 51 11 20

<b>Vollstreckung</b>		
M. Lauer	Zi. 117	0 30/94 51 11 11
<b>Steuern/Abgaben</b>		
C. Krummel	Zi. 115	0 30/94 51 11 61
K. Krull	Zi. 115	0 30/94 51 11 15
<b>Liegenschaften</b>		
P. Lampe	Zi. 205	0 30/94 51 11 27
K. Lublow	Zi. 205	0 30/94 51 11 28
<b>Öffentliche Ordnung</b>		
C. Ditz	Zi. 225	0 30/94 51 12 20
S. Schmidt	Zi. 225	0 30/94 51 12 24
O. Borck	Zi. 223	0 30/94 51 12 23
S. Srokos	Zi. 221	0 30/94 51 12 21
<b>Pass- und Meldestelle</b>		
M. Grascha	Zi. 206	0 30/94 51 12 06
H. Dörflinger	Zi. 208	0 30/94 51 12 08
<b>Gewerbe- und Ordnungsangelegenheiten</b>		
C. Steinhausen	Zi. 224	0 30/94 51 11 03
<b>Standesamt/Friedhofswesen</b>		
A. Herold	Zi. 222	0 30/94 51 11 04
<b>Fachbereich III</b>		
<b>Hauptamt/Schulen/Kitas</b>		
<b>Fachbereichsleiter</b>		
G. Klein	Zi. 210	0 30/94 51 12 41
<b>Poststelle, Empfang</b>		
E. Falkner	Zi. 001	0 30/94 51 10
S. Würf	Zi. 001	0 30/94 51 10
<b>Beschaffung/Archiv</b>		
S. Kammler	Zi. 004	0 30/94 51 12 46
<b>Personalangelegenheiten</b>		
C. Lattka	Zi. 217	0 30/94 51 12 09
<b>Löhne/Bezüge</b>		
S. Graf	Zi. 216	0 30/94 51 12 10
<b>Kitaverwaltung</b>		
G. Rohde	Zi. 212	0 30/94 51 12 13
<b>Kitaverwaltung/Tagespflege</b>		
D. Hecht (Vertretung für Mutterschaftsurlaub M. Loboda)	Zi. 212	0 30/94 51 11 83
<b>Schulverwaltung/Vereine/Bibliotheken</b>		
F. Kleber	Zi. 118	0 30/94 51 12 14
<b>Amtsblatt/Kultur/Versicherungen</b>		
C. Hube	Zi. 118	0 30/94 51 11 73
<b>Schriftgutverwaltung/Ortsbeiräte/Rechnungswesen</b>		
A. Köppen	Zi. 209	0 30/94 51 12 41
<b>Jugendkoordinatorin</b>		
S. Schmidt	Heinestr. 1	01 74/1 31 47 19
<b>Öffentlichkeitsarbeit</b>		
C. Crusius	Zi. 209	0 30/94 51 12 25

Sie erreichen die Mitarbeiter der Gemeinde Panketal auch persönlich per E-Mail indem Sie an den Namen „@panketal.de“ fügen, beispielsweise: [M.Jansch@panketal.de](mailto:M.Jansch@panketal.de)

## Hoch hinaus – aufs Dach vom Haus

Der bereits 1974 gegründete Dachdeckerbetrieb von Klaus Pahnke hat sich in den letzten Jahren in unserer Gemeinde einen guten Namen gemacht. 1985 übernahm der Dachdeckermeister die Firma mit fünf Beschäftigten. Die Wende überstand das Unternehmen gut und siedelte 1992 von Berlin-Pankow nach Zepernick über. Doch der große Einbruch in der Bauwirtschaft Mitte der Neunziger Jahre hinterließ auch bei Klaus Pahnke Spuren. In Anpassung an die allgemeine Auftragslage musste sich die Firma neu organisieren. Seit jeher arbeitet sein Unternehmen vorwiegend für öffentliche Auftraggeber, sowie an denkmalgeschützten Bauwerken mit anspruchsvollen Aufgaben, an Schiefer- und Biberziegeldächern, natürlich einschließlich der erforderlichen Zink- und Kupferarbeiten. Im Wandel der Auftragsituation hat sich der Betrieb ausgewählte Kooperationspartner herangezogen und führt neben Komplettaufträgen, auch verstärkt Dachdeckerarbeiten im Reparaturbereich durch. Zu den öffentlichen Auftraggebern sind inzwischen auch etliche private Kunden



*Gemeinsam mit seinen Kooperationspartnern arbeitet Klaus Pahnke kompetent und zuverlässig*

hinzugekommen, die die zuverlässige, kompetente und fachmännische Arbeit von Klaus Pahnke zu schätzen wissen.

**Dachdeckermeister Klaus Pahnke**  
**Inntaler Straße 13**  
**16 341 Panketal OT Zepernick**  
**Tel. & Fax 0 30/9 44 44 67**

## Service am Bau



Fenster, Türen und Tore aus unterschiedlichsten Materialien für den Innen- und Außenbereich sind seit 1993 eine Besonderheit des Innungsbetriebs von Steffen Lukat.

Zudem sorgt das Tischlerteam für Wand- und Deckenverkleidungen, Laminat, Parkett, Parkettschleifungen und -versiegelungen sowie Holzdielung. Die Montage von Insekten- und Sonnenschutzelementen in verschiedenen Ausführungen und Farben gehört ebenso zum Service wie das Einsetzen von Dachflächenfenstern, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten. Kostengünstige Kalkulation, hohe Qualität und besser Service sind Markenzeichen der Firma Lukat.

**LUKAT-Bauelemente**  
**Dorfstraße 9/B2**

**16 341 Panketal OT Schwanebeck**  
**Tel. 0 30/9463 21 87 • Fax 0 30/9463 21 88**  
**www.lukat-bauelemente.de**

## Vertrauenssache



Wenn es um Heizung, Wasser, Gas, Lüftung oder Schornstein geht, ist der Hausbesitzer bei Holger Schmager in guten Händen. Ob Wartung, Reparatur, Planung oder Neuinstallation – individuelle Beratung sowie saubere und fachgerechte Ausführung durch den Meister persönlich sind garantiert. Für die „Kleine Firma für den kleinen Kunden“ sind Pünktlichkeit, Zuverlässigkeit, Seriosität und Erreichbarkeit in Notfällen selbstverständlich.

**HSP Holger Schmager – Meisterbetrieb**  
**Hauptstraße 29**  
**16 341 Panketal OT Schwanebeck**  
**Tel. 0 30/9 44 33 01 • Mobil 01 60/7 92 54 08**

## Für jeden die passende Geldanlage

Finanzen optimieren und einen finanziellen Vorteil generieren, ist für Jeden, unabhängig von seiner Vermögenssituation, interessant“, weiß Jürgen Mai aus Erfahrung. Der AWD-Teamleiter ist sich sicher, dass deutsche Haushalte Jahr für Jahr viel Geld verschenken, weil sie falsch versichert sind oder falsch sparen. Unabhängige Finanzoptimierung heißt die Lösung: „Wir bieten für alle Bereiche rund um die private Finanzplanung individuell auf unsere Kunden abgestimmte Produkte an“, erklärt der Fachmann das AWD-Konzept. „Flexibilität statt starre Sparpläne – Individualität statt allgemeine Vorsorgekonzepte sind unsere Stärke“. So lässt sich für jede Lebenssituation die passende Geldanlage finden. Besonders Altersvorsorgeprodukte werden stärker nachgefragt. Immerhin hat die Bundesregierung mit dem Alterseinkünftegesetz auch neue Arbeitsplätze geschaffen. Das Angebot an Vorsorgeformen ist umfangreich. Nach anfänglichen Akzeptanzschwierigkeiten erfreut sich auch die Riester-Rente steigender Beliebtheit. Immer mehr Bundesbürger erkennen die Vorteile des Aufbaus einer zusätzlich staatlich geförderten Privatrente. Durch Grund- und Kinderzulage übernimmt das Finanzamt einen Teil der Sparraten und sorgt für attraktive Renditen. Besonders kinderreiche Familien profitieren davon. Wichtig ist nur, dass die gewählte Vorsorgeform zu den individuellen Voraussetzungen und Bedürfnissen passt. „Wir beraten unsere Kunden hinsichtlich ihrer Einkommenssicherung, Geld-



*In der Nähe des S-Bahnhofes Röntgental sind die modernen Räume des AWD-Teams zu finden*

anlage, Altersvorsorge und Absicherung. Dabei werden mittels einer detaillierten Analyse von Einnahmen und Ausgaben die finanzielle Situation sowie die persönlichen Wünsche und Ziele einander gegenüber gestellt“, erklärt Jürgen Mai die Vorgehensweise von AWD. Auf der Basis dieser Ergebnisse erstellt der Berater anschließend eine individuelle Finanzstrategie und sucht die individuell passenden Anlage- und Versicherungsformen aus.

**AWD • Ihr unabhängiger Finanzoptimierer**  
**AWD-Büro Panketal • Heinestraße 89**  
**16 341 Panketal OT Zepernick**  
**Tel. 0 30/9 44 60 60**



*Die Spezialisten stehen zuverlässig und kompetent beratend zur Seite*

### Aufruf zur Teilnahme am Festumzug am

**08. September 2007, 11 – 13 Uhr.**  
Im Rahmen der Feierlichkeiten  
aus Anlass des Schwanebecker  
Jubiläums, wird einer der  
Höhepunkte der große  
Festumzug sein.

Folgende Festbilder sind geplant:

- Bild 1:** 1257 Urkundliche  
Erwähnung  
**Bild 2:** Mittelalterliches Leben  
**Bild 3:** Errichtung der Kirche  
**Bild 4:** 1375 Bäuerliches Leben  
**Bild 5:** 1500 Reformationszeit  
**Bild 6:** 1618 – 1648  
30-jähriger Krieg  
**Bild 7:** 1759 Brand – Vernichtung  
des nördlichen Teils  
**Bild 8:** 1904 – 1908 Gründung  
Siedlungsgebiete  
**Bild 9:** Mode um 1900  
**Bild 10:** Schützenvereine  
**Bild 11:** 1910 Aufblühendes  
Handwerk  
**Bild 12:** 1925 Gründung der  
Sportvereine  
**Bild 13:** 1945 Weltkrieg/  
Vertriebene  
**Bild 14:** 1949 – 1989  
40 Jahre DDR  
**Bild 15:** Schulen  
& Kindereinrichtungen  
**Bild 16:** Sozialistischer  
Wettbewerb  
**Bild 17:** Konsum und HO  
**Bild 18:** Die Müllkippe  
**Bild 19:** Die Autobahn  
**Bild 20:** 1989/1990 Wendezeit  
**Bild 21:** Partnerschaften  
**Bild 22:** Europa ruft  
**Bild 23:** 2000 Jahrtausendwechsel  
**Bild 24:** 2004 Panketal  
– die Hochzeit  
**Bild 25:** Heutige Wirtschaft  
**Bild 26:** 2007 Blick in die Zukunft

Christina Crusius  
Tel. 030/9451 1225  
SG Öffentlichkeitsarbeit

## Schwanebeck feiert seinen 750. Geburtstag

*O, Schwanebeck,  
vor tausenden von Jahren  
warst du noch ein See,  
da schwammen die Fischlein  
runter und rauf in die Höh'.  
Heute ist die Gemeinde ein  
fruchtbarer Grund  
und alles was drauf wohnt,  
ist kern- und pumperl gesund.  
Denn als noch ein Arzt  
in der Gemeinde tätig,  
hat er das 100 mal bestätigt.  
Die Häuschen, die sie bauten,  
waren aus Holz, aber trotzdem  
waren darauf sehr stolz.*



Mitten durch den Dorfkern  
Schwanebecks führt die Bun-  
desstraße 2

Diese Worte stammen aus  
der Festschrift, die zur  
700-Jahr Feier der Gemeinde  
Schwanebeck erschien.  
Anders als vor 49 Jahren, als  
die Schwanebecker erst ein  
Jahr nach dem 700. Geburts-  
tag gefeiert haben – man  
hatte das Jubiläum glatt ver-  
gessen – soll diesmal die  
Party genau zur 750jährigen  
Ersterwähnung steigen.  
Höhepunkt wird der große  
Festumzug werden, der mit  
verschiedenen Bildern die  
Geschichte des Ortes zeigt.  
Am 8. September wird es  
dazu, von der ersten urkund-  
lichen Erwähnung im Jahre  
1257 bis hin zu einem Aus-  
blick in die Zukunft des  
Ortes, Wissens- und Sehens-  
wertes gleichzeitig geben.

So schrieb auch der Minis-  
terpräsident des Landes  
Brandenburg, Matthias  
Platzek, in seinem  
Grußwort zur Fest-  
schrift „750  
Jahre Schwan-  
nebeck“,



Das Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr in Schwanebeck

dass „Schwanebeck in seiner  
Geschichte gewiss nicht nur  
fröhliche Stunden erlebt hat.  
Seine strategisch günstige  
Lage führte ein ums andere  
Mal dazu, dass  
kriegerische  
Heere vor  
dem  
Marsch  
nach  
Berlin  
oder  
Bern-  
au  
im

Ort Halt machten. Nicht nur  
marodierende Scharen zer-  
störten und mordeten: Brän-  
de suchten den Ort heim, die  
Pest tobte und der schreckliche  
30-jährige Krieg löschte  
das Dorf fast zu Gänze aus“.  
Seit dem 26. Oktober 2003  
gehört Schwanebeck durch  
die Gemeindegebietsreform  
zur Gemeinde Panketal. In  
den vergangenen Jahren hat  
sich der Ort vor allem als  
attraktiver Wohnstandort  
entwickelt. Neben dem histo-  
rischen Angerdorf,  
zugleich der älteste Ortsteil  
der Gemeinde Panketal, sind  
die Siedlungen „Sonnen-  
park“ und „An der Kärntner  
Straße“ für das Wachsen der  
Einwohnerzahl auf heute  
5.600 die  
Grund-  
lage.

### Festprogramm am Festwochenende 07. – 09. September 2007

#### Freitag, 7. September

18.00 Uhr

Feierliche Eröffnung in der  
Dorfkirche Schwanebeck

19.00 Uhr

Mittelalterliches Spektakel im  
Bereich des Dorfgangers mit dem  
„Spielwütigen Gesinde e.V.“

21.00 Uhr

E.ON edis CITY-Tour 2007  
Live-Konzert

#### Samstag, 8. September

10.00 bis 18 Uhr

Marktspektakel im  
Bereich Dorfstraße

11.00 bis 13.00 Uhr

Großer Festumzug  
13.00 bis 18.00 Uhr

Buntes Programm für  
Jung und Alt im Festzelt

13.00 bis 18.00 Uhr

Kinderfest der Schulen &  
Kindereinrichtungen  
im Bereich des Schulzentrums

19.30 Uhr

Lampion- & Fackelumzug  
für unsere Kleinsten

20.00 Uhr

Jubiläumsparty im Festzelt  
22.00 Uhr

Großes Feuerwerk

#### Sonntag, 9. September

10.00 Uhr

Festgottesdienst in der  
Dorfkirche Schwanebeck

10.00 bis 17.00 Uhr

Marktspektakel im Bereich  
der Dorfstraße

10.00 bis 16.00 Uhr

Sport- & Mach-mit-Aktionen  
auf Sportplatz Schwanebeck

10.00 bis 13.00 Uhr

Kinderprogramm im Festzelt  
14.00 bis 17.00 Uhr

Abschlussparty im Festzelt

## Gut geprüft

Welchen Änderungen unterliegt mein Rentenanspruch? Auf diese Frage und noch viel mehr kann der Diplom-Verwaltungswirt für Sozialversicherungsrecht Frank Herbst Antworten geben. Mit über 20-jähriger Berufserfahrung betreut er alle damit im Zusammenhang stehenden Gebiete. Er berät umfassend, hilft beim Ausfüllen der Formulare, reicht Anträge ein, prüft die Bescheide, führt Widerspruchsverfahren bis hin zu mündlichen wie schriftlichen Vertretungen in Klage und Berufungsverfahren in der Sozialgerichtsbarkeit der Länder Berlin und Brandenburg. Unterstützt wird er dabei von seiner Mitarbeiterin Astrid Fritsch.



**Rentenberatung Frank Herbst • Richard-Wagner-Straße 11a  
16341 Panketal OT Zepernick • Tel. 030/9447449 • Fax 030/94517756**

## Qualitätsarbeit vom Fachmann

Seit mehr als 28 Jahren ist Tischlermeister Manfred Feind der richtige Ansprechpartner, wenn es um Fenster und Türen für den Innen- und Außenbereich geht. Seit 1990 werden in Zusammenarbeit mit marktführenden Firmen Produkte im gesamten Sonnenschutzbereich wie Markisen, Rolläden, Jalousien, Rolllös und vieles mehr für die Innen- und Außenbeschattung angeboten. Handwerkliche Perfektion und der Wille, Kundenwünsche bestmöglich zu erfüllen, werden bei ihm groß geschrieben. Durch die witterungsbedingte Zunahme an Insekten in den letzten Jahren ist das Sortiment an Insektenschutzgittern erweitert



worden. Die Musterausstellung in der Mainstraße zeigt eine Fülle von Möglichkeiten. Dazu gehören auch die Fertigung von Holztreppen, die in verschiedenen Holz- und Bauarten geliefert werden können. Fachgerechte Montage, Reparaturarbeiten sowie der praktische Komplettservice vom Aufmaß bis zur Komplettinstallation sind selbstverständlich.

*... wir beraten Sie gern!*

**Türen  
Fenster  
Markisen  
Rolläden  
Holztreppen  
Sonnenschutz**

**FEIND**  
TISCHLEREI  
Meisterbetrieb

Tischlerei M. Feind

Mainstraße 12 • 16341 Panketal OT Zepernick • Tel. 030/9450050 • Fax 030/9450052  
www.tischlerei-feind.com • E-Mail info@tischlerei-feind.com

## Heizen unabhängig von Öl und Gas



Die Installation einer Wandheizung hilft auch der Schimmelbildung vorzubeugen

Energie aus der Umwelt sorgt dafür, dass sich die Heizkosten auf einen Schlag verringern. Im Vergleich zu Öl- und Gasheizungen kann man die Heizkosten glatt halbieren. „Die Anschaffung der Anlagen wird öffentlich gefördert“, berichtet Stefan Hohlfeld. Der Meisterbetrieb ist einer der ganz wenigen, die sich wirklich mit dieser umweltfreundlichen und sparsamen Technik auskennt. „Heute kann man Wärmepumpen nicht nur in Neubauten mit Flächenheizungen, sondern auch bei Sanierungen und in Altbauten sinnvoll einsetzen. Zur Wärmegewinnung wird entweder die Energie aus der Außenluft oder des Erdreiches genutzt. Dabei können teure Tiefenbohrungen gut durch preiswertere Spiralkollektoren ersetzt werden. Wir können viele Hausbesitzer in der



Einbringung von Spiralkollektoren

Region benennen, bei denen dies bestens funktioniert“, weiß der Fachmann weiter. Er kommt gerne ins Haus, berät kostenlos, was eine Umstellung oder Neuinstallation kostet. Auch Wandheizungen werden von vielen Häuslebauern als echte Alternative angesehen. Dazu werden Röhren in die Wand gelegt und eingeputzt. Spezielle Trockenbauplatten können dabei ebenfalls verwendet werden. Die erzeugte Strahlungswärme sorgt für ein angenehmes Raumklima, das gerade für Allergiker und Asthmatiker besonders gut geeignet ist. Vorteil: Im Vergleich zu einer herkömmlichen Heizung kann bis zu 20 Prozent Energie eingespart werden. Außerdem ist die Wandheizung eine sinnvolle Möglichkeit, der Schimmelbildung vorzubeugen, da die Wand temperiert wird. Zur genauen Abstimmung der richtigen Variante sind individuelle Beratungsgespräche unerlässlich. Natürlich gehören neben allgemeinen Heizungs-, Wartungs- und Sanitärarbeiten auch Solarenergie, Regenwassernutzung sowie individuelle Badgestaltung zum Repertoire des Handwerksbetriebs.

**Hohlfeld  
Heizung-Sanitär-Solar  
Goslarer Straße 8 • 16341 Panketal  
Tel. 030/9442242 • info@shs-hohlfeld.de**



Stefan und Hansjoachim Hohlfeld

# „Energie für immer. Und jeden Tag.“



Dietmar Krause und Azubi Michael Göbel erstellen mit Hilfe modernster Technik ein Inspektionsprotokoll der Trafostation Gehrenberge in Schwanebeck

Strom kommt aus der Steckdose. Selbstverständlich für die Kunden und Geschäfts-

partner von E.ON und E.ON edis. Damit das so bleibt, setzt E.ON seine Größe auf dem weltweiten Markt zielgerichtet für die Verbraucher ein. E.ON edis als ein eigenständiger Regionalversorger der E.ON-Gruppe sorgt dann in der Region dafür, dass der Strom daheim in der Steckdose ankommt. So kann jeder sicher sein, dass er auch in Zukunft bezahlbare Energie zur Verfügung hat. Und dass E.ON edis kundenorientiert für die Menschen sorgt, gibt es sogar schriftlich. Der regionale Energiedienstleister hat, bislang als einziger in Deutschland, zum zweiten Mal die Qualität seines Kundenservices vom TÜV prüfen lassen – und wurde ausgezeichnet. Zukunft und Nähe zur Region zeigen sich

zum einen auch im sozialen Engagement, sind doch zehn Prozent der Gesamtbelegschaft Auszubildende in technischen und kaufmännischen Berufen. Zum anderen hat die E.ON edis Trafostationen in Zusammenarbeit mit Schule und Gemeinde, mit tollen Motiven verschönern lassen und trägt somit Anteil an optischen Highlights in der Gemeinde Panketal.

**E.ON edis AG  
Regionalbereich  
Barnim-Spree  
Standort Schönow  
Liekobsche Straße 5  
16321 Bernau bei Berlin  
Tel. 033 38/396 40  
Fax 033 38/396 41 80  
Service-Tel. 0180/1 21 31 40  
www.eon-edis.com**

## EU-geprüfter Makler

Auf das Fachwissen kommt es an: Ein guter Makler kann gutes Geld sparen! Heiko Deutschmann ist als Immobilienwirt der Europäischen Immobilienakademie ein kompetenter Ansprechpartner rund um das umfangreiche Thema Immobilien. Durch seine langjährige Tätigkeit beim Kauf oder Verkauf von Immobilien, speziell bei Ein- und Mehrfamilienhäusern, Bauernhöfen, Villen, Bau- und Erholungsgrundstücken sowie durch seine bankenunabhängige Finanzberatung und die Verkehrswertgutachten steht er mit großem Einsatz seinen Kunden stets mit Rat und Tat zur Seite.



**Deutschmann Immobilien IVD  
Immobilien, Finanzierungen, Gutachten  
Büttenstraße 12 • 16321 Bernau  
Tel. 033 38/70 5490 • Fax 033 38/70 5491  
www.heiko-deutschmann.de**

## Genau nach Maß

Auf bereits über 30 Jahre Berufserfahrung kann der Handwerksmeister Klaus-Peter Saß zurückblicken. Diese Erfahrungen bürgen für qualitativ hochwertige Leistungen der von ihm ausgeführten Arbeiten. Das Leistungsspektrum des Meisterbetriebes geht über Rolllädenanlagen, Garagenrolltore, Sonnenschutz-Markisen, mit und ohne elektrischer Steuerung, bis hin zu Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff und Aluminium. Natürlich gehören auch das Aufmaß vor Ort, Reparaturleistungen und kompetente Beratung sowie Kundenfreundlichkeit und ein zuverlässiges Arbeiten zum Service.



**Klaus-Peter Saß  
Rollläden – Sonnenschutz – Fenster – Türen  
Inntaler Straße 63 • 16341 Panketal  
Tel. 0 30/9 44 68 61 • Fax 0 30/9 41 65 93**

### Gemeindevertretung Panketal (28)

- Vorsitzende: Frau Stark (SPD)  
1. Stellvertreter: Herr Friehe (CDU)  
2. Stellvertreter: Herr Wetterhahn (PDS)  
3. Stellvertreter: Herr Wilhelm (ZEP 2000)

### Hauptausschuss (8 Mitglieder plus Bürgermeister)

Vorsitzender: Herr Bernhardt (CDU)  
Mitglieder im Einzelnen für

<b>SPD</b> Frau Stark Herr Voß	<b>CDU</b> Herr Bernhardt Herr Friehe (stv. V.)	<b>PDS</b> Herr Prof. Dr. Elsner Frau Zillmann	<b>Vernunft</b> Frau Wolschke Herr Wilhelm
--------------------------------------	---	--	--

Der Hauptausschuss entscheidet, soweit nicht der Bürgermeister entscheidungsbefugt ist, über:

- Stundung von Geldforderungen der Gemeinde,
- Erlass von Geldforderungen der Gemeinde bis zur Höhe von 5.000 Euro,
- Abschluss, Änderung und Aufhebung von Grundstücks- und Vermögensgeschäften bis zur Höhe von 50.000 Euro,
- Abschluss von Pachtverträgen, soweit diese ein jährliches Kündigungsrecht enthalten,
- Vergabe von Aufträgen bis zur Höhe von 100.000 Euro Planungsleistungen bis zur Höhe von 15.000 Euro,
- gerichtliche Vergleiche bis zur Höhe von 10.000 Euro, außergerichtliche Vergleiche bis zur Höhe von 5.000 Euro,
- Der Hauptausschuss fungiert zugleich als Werkausschuss für den Eigenbetrieb Kommunalservice Panketal.

### Fachausschüsse der Gemeinde Panketal

Haushaltsausschuss (HA) 7 Mitglieder	Ortsentwicklungsausschuss (OEA) 10 Mitglieder	Sozialausschuss (SozA) 7 Mitglieder	Petitionsausschuss (PetA) 4 Mitglieder
<p><b>Vorsitzender:</b> Rochner (SPD)</p> <p><b>Mitglieder:</b> Rink (SPD) Köbke (CDU) Natho (CDU) Stein (PDS) Schmidt (PDS) Dr. Baeseler (Vernunft)</p> <p><b>sachk. Einwohner</b> Vere Peratoner (SPD) Schrader (SPD) Dr. Jurk (CDU) Fleckenstein (CDU) Härtel (PDS) Krause (PDS) Semmler (Vernunft)</p> <p><b>Der Ausschuss berät die Angelegenheiten:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Haushaltssatzung mit allen Anlagen</li> <li>Jahresrechnung,</li> <li>Förderung von Wirtschaft und Gewerbe</li> <li>Mitgliedschaft in Organisationen und Verbänden</li> <li>wirtschaftliche Betätigung und Beteiligung</li> <li>Versorgung Energie/Wasser</li> <li>gemeindeeigene Liegenschaften</li> </ol>	<p><b>Vorsitzender:</b> Schwertner (Vernunft)</p> <p><b>Mitglieder:</b> Thiele (SPD) stv. V. Voß (SPD) Thomaschewski (SPD) Dr. Pilz (CDU) Jehle (CDU) Bernhardt (CDU) Stein (PDS) Wetterhahn (PDS) Wolschke (Vernunft)</p> <p><b>sachkundige Einwohner</b> Klaus (SPD) Friedrich (für SPD) unbesetzt Raschke (CDU) Quenzel (CDU) Kruschinski (CDU) Jager (PDS) unbesetzt (PDS) Meinert (Vernunft) Ulrich (Vernunft)</p> <p><b>Der Ausschuss berät die Angelegenheiten:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Bauen, Bauleitplanung und Denkmalschutz</li> <li>Umwelt und Landschaftsschutz</li> <li>Verkehr</li> <li>Öffentliche Sicherheit und Ordnung</li> <li>Abwasserableitung und Abwasserbehandlung</li> </ol>	<p><b>Vorsitzender:</b> Draeger (PDS)</p> <p><b>Mitglieder:</b> Michel (SPD) Liebich (SPD) Hempel (CDU) Friehe (CDU) Zillmann (PDS) Pick (Vernunft) stv. V.</p> <p><b>sachk. Einwohner</b> Kuhn (SPD) Peters (SPD) Breuer (CDU) Kruschinski (CDU) Harder (PDS) Dahlke (PDS) Satzler (Vernunft)</p> <p><b>Der Ausschuss berät die Angelegenheiten:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Bildung, Kinder- und Jugendeinrichtungen</li> <li>Sport, Freizeit, Erholung,</li> <li>Senioren, Behinderte,</li> <li>Kultur,</li> <li>Soziales Wohnungswesen</li> </ol>	<p><b>Vorsitzender:</b> Natho (CDU)</p> <p><b>Mitglieder:</b> Liebich (SPD) Prof. Elsner (PDS) Wilhelm (Vernunft) keine berufenen Bürger</p> <p><b>Anmerkung:</b> Die Angabe der Partei hinter dem Namen ist kein Hinweis auf eine eventuelle Mitgliedschaft in dieser Partei oder Listenvereinigungen</p>

Stand: 27. März 2007  
Rainer Fornell  
BM Panketal  
www.panketal-online.de

## Clever finanziert und Zinsen gespart



*Jens Otto ist der richtige Ansprechpartner, wenn es um Immobilien geht*

Aktuell sind die Zinsen für Immobilienfinanzierungen noch in einer attraktiven Phase zum mehrjährigen Vergleich. Auch trotz des Wegfalls der Eigenheimzulage ist die Nachfrage nach bezahlbaren Baugeld ungebrochen. „Daneben steigt der Anteil, der von

meinem Büro vermittelten Anschlussfinanzierungen“, erklärt Jens Otto von der Deutschen Vermögensberatung. Da bei vielen, in den 90er Jahren gebauten oder gekauften Häusern die Zinsbindung ausläuft, ist es von großem Vorteil, getreu dem Motto „früher an später denken“ bereits heute, über Modelle der Fortführung der Finanzierung, eine Beratung in Anspruch zu nehmen. Hierbei entwickelt er verschiedene Lösungsmöglichkeiten, angefangen von günstigeren Zinssätzen bei der Anschlussfinanzierung bis zur Möglichkeit einer sofortigen Tilgung der Restschuld innerhalb weniger Jahre und damit verbunden der Ersparnis monatlicher Belastungen. In Zusammenarbeit mit seinen starken Kooperationspartnern konnte der Fachmann schon vielen Immobilienbesitzern helfen. Getreu dem Motto: „my home is my castle“.

**Agentur für Deutsche Vermögensberatung**  
Lechtaler Straße 36 • 16 341 Panketal  
Tel. 0 30/94 41 37 06 • Fax 0 30/94 41 37 10  
www.dvag.de/jens.otto • jens.otto@dvag.de

## Mit Pinsel & Farbe

Auf stolze zehn Jahre Selbstständigkeit kann Michael Berndt zurückblicken. Viele private Eigenheimbesitzer haben sich bereits seinem „Know How“ anvertraut. Ob Fassaden, Bodenbelagsarbeiten, Vollwärmeschutz, dekorative Techniken bei der Raum- und Farbgestaltung oder auch Kleinaufträge, seine sechs Mitarbeiter arbeiten stets zuverlässig und kompetent. Die Kita Spatzennest und die Feuerwehr Schwanebeck sind nur zwei Referenzobjekte des Meisterbetriebes. Als Ausbildungsbetrieb bietet er zur Zeit zwei jungen Menschen die Möglichkeit, den Maler- und Lackiererberuf zu erlernen.



**Malermeister Michael Berndt**  
Zepernicker Straße 35 • 16 341 Panketal  
Tel. 0 30/94 41 70 97 • Fax 0 30/94 41 70 98  
Mobil 01 73/203 78 36  
malermeisterberndt@t-online.de

## Kunst aus Glas

Scherben bringen Glück, solange sie nicht aus Glas sind. Aber auch mit Glasscherben, die in den unterschiedlichsten Farben glänzen, kann Holger Gottschalk Türen und Fenster mit schönen und interessanten Motiven künstlerisch gestalten. Dabei hilft die Technik der Bleiverglasung. Seit 1990 ist der Glasermeister mit seiner fahrenden Glaserei in Schwanebeck zu finden. Neben der Reparaturverglasung fertigt er Isolierverglasungen, Vordächer, Spiegel, Türen und Fenster aus Holz, Aluminium und Kunststoff. Und wer für Glas einen Sonnenschutz, Sichtschutz oder Splitterschutz benötigt, der sollte die Folienbeschichtung des Meisterbetriebes in Anspruch nehmen.



**Holger Gottschalk • Bau- und Kunstglaserei**  
Lindenberger Weg 1  
16 341 Panketal OT Schwanebeck  
Tel. 0 30/94 42 82 7 • Fax 0 30/94 41 73 65

## Tag der offenen Tür im Rathaus Panketal

Zahlreiche Besucher nutzten die Gelegenheit, am „Tag der offenen Tür“ im Rathaus Panketal einmal hinter die Kulissen zu schauen. Ungefähr vier Stunden lang gab es reichlich Möglichkeiten mehr über die Arbeit der Gemeindeverwaltung Panketal zu erfahren. Dabei gab es Einblicke in die Verwaltungsabläufe der verschiedenen Fachämter und man konnte auch einmal mit den Gemeindevetretern ins Gespräch über die Kommunalpolitik kommen. Natürlich wurden auch die „normalen“ Dienstleistungen, wie das Beantragen eines Personalausweises, an diesem Tag angeboten. Eine gute Gelegenheit für all diejenigen, die unter der Woche Schwierigkeiten haben, solche Anliegen während der regulären Sprechzeiten durchzuführen. Zudem stellte der Bauhof auf dem Rathausvorplatz seine Technik zum Anschauen, Anfassen und Vorführen aus. Ebenso konnte man sich von



*Auch die ganz Kleinen waren davon begeistert einen Blick in die Panketaler Gemeindefahrzeuge zu werfen*

der Polizei einen der neuen „interaktiven“ Streifenwagen zeigen und erklären lassen, was ebenfalls von vielen Besuchern genutzt wurde. Aber auch für die Kleinen wurde reichlich Programm geboten. Das Barnimer Jugendwerk veranstaltete Kin-

derschminken und im Verlauf des Vormittages boten die Einarad-Girls eine sehr beeindruckende Vorführung ihrer Fahrkünste dar. Im Foyer des Rathauses stellten sich außerdem die Panketaler Schulen vor und man konnte sich ein gutes Bild davon machen, mit welchen interessanten und lehrreichen Projekten sich die Schüler während und auch nach dem Unterricht beschäftigt haben. Ebenfalls geöffnet hatte die Bibliothek Panketal und auch dort war ein reger Besucherandrang zu verzeichnen, schließlich erfreut sich Literatur auch in der heutigen Zeit noch immer großer Beliebtheit. Wer Fragen zum neu gegründeten Eigenbetrieb Kommunalservice Panketal (ehemals AZV Panketal) hatte, konnte die Gelegenheit nutzen und sich informieren, denn selbstverständlich standen auch dort die Türen offen und es wurden sogar Besichtigungsfahrten zu den Pumpwerken angeboten.



*Im Rathaus der Gemeinde war jede Menge los. Neben den Ständen der einzelnen Schulen konnten sich Interessierte Informationen über die Gemeinde einholen*

## Hilfe im Steuerdschungel



Das Team um Dr. Stefanie Sewekow steht in allen steuerrechtlichen Fragen mit Rat und Tat zur Seite

Existenzgrüner, Freiberufler oder Selbstständige sind gut beraten, wenn sie einen kompetenten Steuerberater an ihrer Seite wissen. Dr. Stefanie Sewekow und ihre Mitarbeiterinnen kümmern sich mit jahrelanger

Erfahrung um die komplette steuerrechtliche Beratung, die Einrichtung und Pflege des betrieblichen Rechnungswesens und die Erstellung sämtlicher Steuererklärungen von der Gewerbesteuer und Umsatzsteuer bis hin zur Schenkungs- und Erbschaftsteuer. Auch die Existenzgründerberatung und betriebswirtschaftliche Beratung, die zur Stabilisierung der Unternehmensführung dienen sowie Mandanteninformationsabende gehören ebenfalls zum Spektrum. Einmal im Monat werden Mandanteninformationen schriftlich zur Verfügung gestellt. Durch ständige Schulungen ihrer Mitarbeiterinnen können diese in den ständig neuen Steuerrechtsänderungen kompetent und zuverlässig beraten.

**Hoffmann & Partner GmbH**  
Steuerberatungsgesellschaft  
Niederlassung Panketal  
Dr. Stefanie Sewekow  
Heinestraße 52 • 16341 Panketal  
Tel. 030/9450910 • Fax 030/94509144  
www.etl.de/hp-zepernick

## Energie sparen?

Der Fachmann für regenerative Energietechniken in Panketal ist Karsten Kube. Der Installateur- und Heizungsbaumeister gilt mit seinem Team als richtiger Ansprechpartner wenn es um Holzheizungen, Brennwerttechnik, Solaranlagen oder Wärmepumpen geht. Als zertifiziertes Mitglied im bundesweiten Verbund der besten deutschen Solar- und Pelletsbetriebe, bietet er das komplette Programm regenerativer Energiesysteme für jeden Bedarf und jedes Budget.



**Karsten Kube SA-GE-TEC**  
Sanitär- und Gebäudetechnik  
Unterwaldenstraße 26 • 16341 Panketal  
Tel. 030/94519944 • Fax 030/98311051  
Mobil 0172/3157267  
www.sa-ge-tec.de • E-Mail info@sa-ge-tec.de

## Glasklar

Der Handwerksbetrieb von Hans-Martin Wieliczek besticht durch seine Vielseitigkeit: So werden Neu- und Reparaturverglasungen, Ornamentgläser in verschiedenen Arten und Farben, Isoliergläser, Spiegel nach Maß, Dachverglasungen mit Draht- und Sicherheitsgläsern, Schaufenster und so weiter angeboten. Auch Versieglungsarbeiten leistet der versierte Handwerksbetrieb, der seit 1984 in der Zepernicker Eichenallee zu finden ist. Einen Rekord hat Hans-Martin Wieliczek seitdem bestimmt aufgestellt: „Hier war noch nie wegen Urlaub oder Krankheit zu.“ Gut zu wissen, denn die Bauglaserei ist im Notfall 24 Stunden unter der angegebenen Rufnummer erreichbar.

**Bauglaserei Hans-Martin Wieliczek**  
Eichenallee 4 • 16341 Panketal  
Tel. 030/9444210



## Der Panketaler Unternehmerstammtisch

Seit drei Jahren gibt es in der Gemeinde Panketal einen Unternehmerstammtisch, um sich dort auszutauschen. Es geht auch um Geselliges und natürlich sich besser kennen und schätzen zu lernen. Oftmals sitzt ein möglicher Partner gleich nebenan. Wichtigste Initiatorin für den Unternehmerstammtisch in Panketal ist die Inhaberin der Werbeagentur Sommerfeldt Werbung & Gestaltung, Astrid Sommerfeldt.

*Frau Sommerfeldt, wann wurde der Stammtisch eigentlich ins Leben gerufen?*

Wir haben erkannt, dass auch bei uns in Panketal, eine solche Interessengemeinschaft sehr wertvoll sein kann. Am 7. Dezember 2004 war es erstmals soweit. Seitdem trifft sich der Kern vierteljährlich.

*Was waren die eigentlichen Grundgedanken Ihrer Initiative?*

Die Idee war, so wie es auch in der Einleitung schon erwähnt wurde, mehr voneinander zu erfahren und in gemütlicher Runde mit anderen ins Gespräch zu kommen.

*Wie muss man sich einen solchen Stammtisch vorstellen?*

Jede unserer Veranstaltungen steht unter einem ganz bestimmten Motto. Das können aktuelle Rechtsfragen oder auch Fragen zur Steuerpolitik sein. Unternehmer, die gerade in diesen Fragen wertvolle Hilfe und Ansatzpunkte für ihr eigenes Unternehmen suchen, sind hier genau richtig und herzlich eingeladen. In lockerer und ruhiger Gesprächsrunde, einmal abseits vom eigentlichen Tagesgeschäft, können Erfahrungen und Meinungen zu schwierigen und wichtigen Themen ausgetauscht und diskutiert werden. Das können allerdings auch ganz aktuelle Themen aus der Gemeinde sein, denn unser Bürgermeister, Rainer Fornell, ist häufig zu Gast.

*Frau Sommerfeldt, nennen Sie doch bitte einmal ein Beispiel eines Themenabends.*

Da möchte ich nur eine Veranstaltung nennen, die schon fast typisch ist: Der Vortrag von Dr. Stefanie Sewekow zum Thema „Aktuelle Steuerfragen“, der natürlich immer auf großes Interesse stößt.

*Gibt es einen festen Veranstaltungsort, also den tatsächlichen Stammtisch?*

Nein, die Veranstaltungsorte sind wechselnd. Das ist auch

ein Punkt für uns, die vielfältigen und attraktiven Einrichtungen in Panketal nicht nur zu nutzen, sondern sie auch intensiv zu beteiligen. Übrigens, unsere Treffen sind parteiunabhängig und für alle offen, die in der Gemeinde Panketal zu Hause sind. Unser Stammtisch ist darüber hinaus auch nicht mit einer Verpflichtung, einem Verein beitreten zu müssen, verbunden.

*Können sich weitere Unternehmer am Stammtisch beteiligen?*

Ich denke, insbesondere Existenzgründer sollten die Plattform nutzen. Hier können sie aus einem reichhaltigen Erfahrungspool schöpfen. Wer teilnehmen möchte, sollte insbesondere die entsprechenden Veröffentlichungen im „Panketalboten“ beachten. Der Unkostenbeitrag für die Veranstaltungen beträgt immer zehn Euro, wobei ein Buffet eingeschlossen ist.

*An wen können sich Interessierte wenden?*

Melden Sie sich bitte bei Sommerfeldt Werbung & Gestaltung, Astrid Sommerfeldt, unter Tel. 030/94414112, wenn Sie mehr Informationen oder eine Einladung möchten.



Von Unternehmer für Unternehmer: Diskussion beim Unternehmerstammtisch der Gemeinde Panketal

## Messeveranstalter & Partner der Wirtschaft



Auf Messen können Unternehmen wichtige Geschäftsbeziehungen pflegen und neue Kunden gewinnen

Werden Messen und Ausstellungen organisiert, müssen Unternehmen in allen Fragen ihrer Beteiligung an regionalen, nationalen und internationalen Messen betreut und beraten werden. Hier stehen Achim Dankert und Jens Sabbarz mit ihrer breiten und langjährigen Erfahrung zur Verfügung. „Regionale Messen und Ausstellungen bilden für klein- und mittel-

ständige Firmen die ideale Plattform zur Gewinnung neuer Kundenkontakte oder zur Pflege bereits bestehender Geschäftsbeziehungen“, erklären die beiden Fachleute. Der Direktkontakt auf Messen spart Zeit und Geld auf beiden Seiten. Die mehrmalige erfolgreiche Durchführung der BarnimBau in Bernau und Eberswalde bestätigt das Konzept des Unternehmens und die Erweiterung seines Messeangebotes.

### mcd Messetermine

15. & 16. September MittelmarkBau 2007

Messe für HAUS und ENERGIE

Sportforum Kleinmachnow

29. & 30. September BarnimBau Bernau 2007

Messe für HAUS und ENERGIE

SportForum Bernau

05. & 06. April BarnimBau Eberswalde 2008

Messe für HAUS und GARTEN

Familiengarten Eberswalde

mcd messe consult dankert

Meraner Straße 31 • 16341 Panketal

Tel. 030/9441 7794 • Fax 030/9441 7795

www.messe-consult.de

## 13 Jahre Immobilien

Im Pankemarkt ... am Rathaus und dem S-Bahnhof Zepernick. Alexander Herrmann Immobilien verkauft und vermietet Häuser und Grundstücke. Kunden schätzen den fachlich-kompetenten Service und die freundliche Beratung von Alexander Herrmann und seinen Mitarbeitern. Spezialisten des Hauses vermitteln maßgeschneiderte Finanzierungen. ahi Immobilien ist Mitglied im IVD, Immobilienverband Deutschland.



Alexander Herrmann Immobilien

Am Amtshaus 2 • 16341 Panketal  
Tel. 030/9459 0035 • Fax 030/9459 0025  
www.ah-immo.net • info@ah-immo.net

## Planen und Bauen

Ein verlässlicher und engagierter Partner beim Bauen ist unerlässlich. Die beiden Diplom-Ingenieure Falk Hofmann und Andreas Raschke bieten allen Bauherren eine umfassende Beratung während aller Phasen des Bauens, ganz gleich ob Neubau oder Modernisierung. Mit enormem Erfahrungsschatz verwirklichen die Baufachleute sehr zeitgemäße Baukonzepte, planen und bauen energie- und gesundheitsbewusst. Mit einer Mitgliedschaft im Bauherrenschutzbund e.V. können Bauherren Stress und Kummer vorbeugen.



Architekten & Ingenieure  
Ingenieurgesellschaft Schwanebeck mbH

IBB Ingenieurbüro Bernau GmbH

Bauherrenschutzbund e.V.  
Regionalbüro Bernau

Birkholzer Straße 90 • 16341 Panketal

Tel. 030/9446 21 • Fax 030/9446 136

www.ib-bernaue.de

## Schlendermeile am Winkelanger 2007

Nach dem großen Erfolg der ersten „Panketaler Schlendermeile“, eine private Initiative von Nadine Muth und Bernd Schmigelski, möchte die Gemeinde Panketal auch 2007 der ortsansässigen Unternehmerschaft eine Präsentationsplattform schaffen und sie mit der Bürgerschaft bei einer kulturell umrahmten Veranstaltung in lockerer Atmosphäre zusammenbringen. Über 40 Gewerbetreibende zeigten 2006 ihre Produkte und Dienstleistungen den vorbeischlendernden Panketalern. Dazu gab es ein attraktives buntes und abwechslungsreiches Programm.

Auch 2007 soll in entspannter Flanierlaune jeder der Besucher leicht ins Gespräch mit Unternehmern und Bürgern kommen und neue Kontakte knüpfen. Die Gemeinde unterstützt die Veranstaltung mit einem Zuschuss von 1.000 Euro für Bühnenprogramm und Veranstaltungswerbung. Die sonstigen Kosten werden durch die teilnehmenden Unterneh-

mer finanziert. Die Schlendermeile soll am 16. Juni 2007 in der Zeit von 14 bis 20 Uhr zwischen Winkelanger und Schönerlinder Straße auf der für den Verkehr gesperrten Schönower Straße stattfinden.

Parallel zur Schlendermeile findet am gleichen Wochenende das traditionelle Sommerfest der Zepernick Feuerwehr in unmittelbarer Nähe statt. Panketal hat inzwischen 19.000 Einwohner, eine außerordentlich hohe Kaufkraft – die leider oftmals anderswo zur Wirkung kommt – und mit einer Arbeitslosenquote von etwa fünf Prozent eine höchst lukrative Käuferstruktur. Man ist hier vor Ort und kann durch persönliche Kontakte und Service im besonderen Maße die Panketaler Kunden erreichen. Als Unternehmer sollte man die Chance nutzen und an der Schlendermeile teilnehmen.

Weitere Informationen dazu befinden sich im Internet unter [www.schlendermeile.de](http://www.schlendermeile.de).



Auf der Schlendermeile treffen Unternehmer und schlendernde Panketaler in entspannter Atmosphäre aufeinander

**Verband der Heimkehrer**

Helmut Kolasius, Lortzingstr. 12  
16341 Panketal, Tel. 030/9442138

**Bund der Ruhestandsbeamten und Hinterbliebenen**

Gottfried Peitz, Brixener Straße 17  
16341 Panketal, Tel. 030/944278

**Arbeiterwohlfahrt Zepernick AWO**

Helga Kärgel, Heinestraße 1  
16341 Panketal, Tel. 030/9447193

**Angelsportverein Zepernick e.V.**

Ulf Kiese, Elbingeroder Straße 18  
16341 Panketal, Tel. 030/944769

**Deutscher Schäferhundeverein OG Zepernick**

Mandy Albrecht, Birkholzer Dorfstraße 15  
16321 Bernau, Tel. 03338/702118

**Deutscher Club für Berner Sennenhunde e.V.**

Klaus Lehmann, Blankenburger Straße 66  
16341 Panketal, Tel. 030/944719

**Deutscher Amateurradio Club e.V.**

**Ortsverband Barnim Y 42**  
Dieter Hermann, Züricher Straße 55  
16341 Panketal, Tel. 030/9443968

**Siedler „Am Bahnhof“ Zepernick 1297 e.V.**

D.-G. Hoffmann, Eichenallee 32  
16341 Panketal, Tel. 030/9443968

**Kleingartenanlage „An der Dranse“ e.V.**

Horst Baer, Harnack Straße 22  
10365 Berlin, Tel. 030/5598543

**Kleingartenverein Buchenallee e.V.**

Peter Pauli, Buschallee 36  
13088 Berlin, Tel. 030/92375997

**Siedler- und Gartenfreunde e.V. Röntgental**

Klaus Marquardt  
Edelweißstraße 7, 16341 Panketal

**Elternverein „Knirpsenstad“ e.V.**

Birgit Jäger, Ahornallee 27  
16341 Panketal, Tel. 030/9446171

**Siedlerverein 1929 Gehrenberge e.V.**

Klaus Jenensch, Heinrich-Heine-Straße 5  
16341 Panketal, Tel. 030/9443747

**Siedlerverein Alpenberge e.V.**

Joachim Korbicki, Zillertaler Straße 9  
16341 Panketal, Tel. 030/944605

**Förderverein Gesamtschule Zepernick e.V.**

Margita Damerow, Alemanenstraße 12  
16341 Panketal, Tel. 030/9442269

**Förderverein für Senioren und Behinderte Niederbarnim e.V.**

Ulrich Trometer, Fontanestraße 58  
16341 Panketal, Tel. 030/94414300

**Förderverein der****Freiwilligen Feuerwehr Zepernick e.V.**

Frank Willamowski, Lahnstraße 17  
16341 Panketal, Tel. 030/94417778

**Evangelische Kirchengemeinde Zepernick**

Karin Zapf, Schönower Straße 74  
16341 Panketal, Tel. 030/94419545

**Evangelische Kirchengemeinde Zepernick**

Pfarrer Gerd Natho, Schönower Straße 76  
16341 Panketal, Tel. 030/94414247

**Evangelisch methodistische Kirche**

Pfarrerin Carolyn Kappauf, Straße der Jugend 15  
16341 Panketal, Tel. 030/9447438

**Naturschutzverein****Niederbarnim e.V.**

Kerstin Greulich, W.-Liebknecht-Straße 18  
16341 Panketal, Tel. 030/9445095

**Barnimer Jugendwerk e.V.**

Gabriele Breest-Grohnwald, Mommsenstraße 11  
16341 Panketal, Tel. 030/94414680

**1. Skat-Club Zepernick im Deutschen Skatverband e.V.**

Siegfried Dahne, Triftstraße 9  
16341 Panketal, Tel. 030/9445034

**ZepernickerASSE e.V.**

Leo Rink, Schönower Straße 59  
16341 Panketal, Tel. 030/9450090

**Erster Zepernicker Reit- und Fahrverein e.V.**

Arno Schöfisch, Alt Zepernick 9  
16341 Panketal, Tel. 030/9496552

**Reit- und Fahrverein „Hubertus“ Zepernick e.V.**

Thomas Schimmer, Puschkinstraße 12  
16321 Bernau, Tel. 03338/705073

**SG Einheit Zepernick e.V.**

Bernd Schmieglitz, Straße der Jugend/Sportplatz  
16341 Panketal, Tel. 030/9442286

**Motorsportclub Zepernick im DMV e.V.**

Frank Peter, Begasstraße 17  
16341 Panketal, Tel. 030/9443874

**Luftsport-, Flugmodellbau und Flugmodellflug e.V.**

Dieter Hiller, Dompromenade 6, 16341 Panketal

**Sportschützenverband Panketal 1993 e.V.**

Uwe Durek, Karower Chaussee 213  
16341 Panketal, Tel. 030/9497903

**Zepernicker Schützengilde 1995 e.V.**

Bernd Braun, Hochstraße 25  
16341 Panketal, Tel. 030/9446388

**Evangelische Kirchengemeinde Schwanebeck**

Pfarrer Ralf Wenzel, Wartenberger Straße 3  
16356 Ahrensfelde, Tel. 030/9413138

**Zepernicker Geschichtsverein „Heimathaus“ e.V.**

Wilhelm Draeger, Heinestraße 1  
16341 Panketal, Tel. 030/9444640

**Multimedia und Ausbildung e.V.**

Stefan Reinhold, Bucher Straße 65  
16341 Panketal, Tel. 030/94514981

**Förderverein der FFW Schwanebeck e.V.**

Ullrich Winterfeld Stefan-Heym-Straße 31  
16341 Panketal, Tel. 030/9413654

**Sportverein Schwanebeck e.V.**

Elke Höricke, Gorkistraße 13  
16321 Bernau, Tel. 03338/758459

**Freizeithaus Würfel e.V.**

Jutta Kacerovskij, Dorfstraße 14  
16341 Panketal, Tel. 030/94796087

**SG Schwanebeck 98 e.V.**

Sven Hiller, Fritz-Reuter-Straße 11  
16341 Panketal, Tel. 030/9413943

**Förderverein Dorfkirche Schwanebeck e.V.**

Gisela Stornowski, Kieler Straße 8  
16341 Panketal, Tel. 030/9447085

**Pro Hobi / Freie Bürgerinteressenvertretung**

Uwe Klaus, Hobrechtfelder Dorfstraße 4  
13641 Panketal, Tel. 030/9446614

**Katholische Kirchengemeinde**

„Maria, Hilfe der Christen“  
Pfarrer F. Brügger, Kolpingstraße 16  
16341 Panketal, Tel. 030/9409420

**Frauenchor Zepernick**

Annemarie Damerow, Ahornallee 19  
16341 Panketal, Tel. 030/9442916

**„Eltern helfen Eltern“ e.V.**

Beate Scheinpflug, Steffi Kalinka, Hussitenstraße 1  
16321 Bernau, 03338/709711

**Förderverein „Kinder“ in Panketal“ e.V.**

Jens Duchow, Händelstraße 7  
16341 Panketal, Tel. 030/94414962

**TuningClub Panketal**

Christian Wieland, Burgunder Straße 6  
16341 Panketal, Tel. 030/94519697

**Freundeskreis Tierparadies Schwanebeck e.V.**

Dr. Peter Konzer, Rütlistraße 20d  
16341 Panketal, Tel. 030/9446718

**Förderverein Grundschule Zepernick**

Schönerlinder Straße 47  
16341 Panketal, Tel. 030/9446117

**Malschule Zepernick**

Rose Schulze, Heinestraße 1  
16341 Panketal, Tel. 030/9444187

**Neuapostolische Kirche**

Gemeindevorsteher Wilfried Berg, Menzelstraße 3b  
16341 Panketal, Tel. 030/9442749

## Vorbeugen ist besser ... Hilfe im Garten

... als löschen! Detlef Kruschke bietet Haushalten, Firmen und Einrichtungen ein maßgeschneidertes Programm für den vorbeugenden Brandschutz. Ausführlich berät er, welche Feuerlöscher für den jeweiligen Bereich die richtigen, wie viel notwendig sind, wo diese platziert sein sollten und welche Sicherheitsregeln beachtet werden müssen. Zum Service des Schönower Ingenieurs gehört selbstverständlich der turnusmäßige Prüf- und Fülldienst der Feuerlöscher. Als Fachmann rund um die Verhinderung von Bränden erstellt er Flucht- und Rettungspläne für Schulen, Kitas, Heime, Gastronomie und Handel.



**Feuerlöscher-Service Ing. Detlef Kruschke**  
Juliusstraße 25 • 16321 Bernau OT Schönau  
Tel. 03338/3139 • Fax 03338/766201  
Detlef.Kruschke@t-online.de

In den letzten Jahr feierte der Handwerksbetrieb von Volker Schleede sein 30-jähriges Firmenjubiläum. Inzwischen hat Tochter Anke den Betrieb übernommen. Gemeinsam mit ihren vier Mitarbeitern bietet sie Maschinen zur Bodenbearbeitung, Grünflächenpflege, für Hobbygärtner sowie für den kommunalen Bereich an. Das reicht von Motorsägen, Motorsensen, Häcksler über Rasenmäher, Aufsitzmäher, Motorhacken bis hin zu Heckscharen und vielem mehr. Dabei wird großen Wert auf eine umfassende Beratung sowie fachkundige Unterstützung bei der Auswahl der benötigten Maschine gelegt. Auch Reparatur und Wartung sind selbstverständlich.



**Handwerksbetrieb Volker Schleede**  
Hochstraße 25 (Eingang Kurze Straße)  
16341 Panketal OT Schwanebeck  
Tel. 030/9445875 • Fax 030/9445460

## Lohnsteuerhilfverein - Gemeinschaft für Arbeitnehmer e.V.

Wir bieten steuerliche Beratung und Betreuung im Rahmen einer Mitgliedschaft bei Einkünften aus:

- nichtselbstständiger Arbeit
- Vermietung/Verpachtung
- Renten
- Kapitaleinkünften

Schönower Straße 105 (im Rathaus Panketal)  
16341 Panketal OT Zepernick • Tel. 030/94791220  
Mo, Di, Do 8.00 - 11.00 Uhr • Mi 16.00 - 19.00 Uhr • Fr 8.00 - 11.00 Uhr



## Wohlfühloasen für die Kleinen und Großen

„Ach, ich möchte noch einmal Kind sein“. Bei so manch einem Elternteil, ist dieser Gedanke sicherlich bei einem Besuch einer der vielen Kinderspielplätze durch den Kopf geschwirrt.

Kinderspielplätze haben heute den Anspruch, eine Wohlfühloase für Kinder und Erwachsene gleichermaßen zu sein. Ein Spielplatz soll von Dynamik geprägt sein und dem einzelnen Kind in seiner Entwicklung und in seinem Lernen ein ansprechendes Ambiente bieten. Nicht zuletzt sind Spielplätze auch Orte mit pädagogischem Anspruch, denn sie sollen zum gemeinsamen Spielen motivieren.

Bei der Gestaltung eines Spielplatzes geht es nicht ausschließlich um die Platzierung einzelner Spielgeräte und



Toller Platz zum Toben, Klettern und Entdecken

Elemente. Hier sind die gründliche Planung von Untergrund, Bepflanzung und Bodenbelag Voraussetzung für ein attraktives Gesamtbild.

Thomas Brunsch ist Garten- und Landschaftsarchitekt, der Spielplätze plant und gestaltet. „Es reicht nicht, einen Spielplatz

einfach nur zu bauen. Er muss konzeptionell geplant und danach errichtet werden. Schließlich soll er angenommen werden und seine Funktion erfüllen“.

Gemeinsam mit der Gemeindeverwaltung und dem Team der Firma Hortus versucht Thomas Brunsch, in seiner Kinderspielplatzgestaltung Naturmaterialien mit einfließen zu lassen. So erklärt der Sachbearbeiter Hochbau Klemens Nowak, dass nicht mehr gebrauchte Materialien wie Natursteinpflaster oder Granitblöcke auf diese Weise sinnvoll eingesetzt werden.

Somit hat jeder der öffentlichen Spielplätze in der Gemeinde Panketal seinen eigenen und unverwechselbaren Charakter. Zwei typische Beispiele sind der Spielplatz am Genfer Park mit seiner Seilrutsche oder der jüngst fertig gestellte Spielplatz an der „Deutschen Eiche“.



PLANEN UND VERWIRKLICHEN SIE MIT UNS

www.hortus.de

Hortus  
Landschaftsarchitektur  
Gartenbau

Ordnung und  
Gestaltung  
Begrünung  
Bepflanzung  
Bodenbelag  
Spielplatz  
Landschaftsarchitektur  
Gartenbau

Innitaler Str. 17a, 16341 Panketal, T: 030-47755480, F: 030-47755481, mobil: 0179-7876613

## Bildung in der Gemeinde Panketal

„Das Ziel von Bildung ist nicht, Wissen zu vermehren, sondern für das Kind Möglichkeiten zu schaffen, zu erfinden und zu entdecken, Menschen hervorzubringen, die fähig sind, neue Dinge zu tun.“

Jean Piaget, Schweizer Psychologe, 1896 bis 1980

Die Gemeinde Panketal bietet mit zwei Schulstandorten und dem Freien Gymnasium ein umfassendes und attraktives Angebot allgemein bildender Einrichtungen. Der Gesamt-Schulstandort ist durch die Grundschule im historischen Ortskern von Schwanebeck bestimmt. Hier wird demnächst der Schulhof komplett umgestaltet. Für die Schülerinnen und Schüler soll der vorwiegend aus Beton bestehende Schulhof in der Zukunft kindgerechter erscheinen. Die Gemeindevertretung von Panketal hat dafür 145.000 Euro bewilligt. Das große Ziel ist es, den Schulhof bis zum 750. Jahrestag von Schwanebeck fertig zu stellen. Wie bei der Umgestaltung des Zepernicker Grundschulhofes werden auch in Schwanebeck die Schüler



Zufriedene Schüler der Wilhelm-Conrad-Röntgen Gesamtschule

tatkünftig mit anpacken. Auch in Zepernick kann sich der Schulhof sehen lassen. Dieser umfasst ein unter Denkmalschutz stehendes Gebäude. Dazugehörig ist ein Neubau, der im Jahre 2000 fertig gestellt worden ist. Integration wird an der Grundschule Zepernick groß geschrieben. Seit dem Schuljahr 1994/95 lernen geistig, körperlich- und lernbehinderte Schülerinnen und Schüler, sowie verhaltensgestörte und hörgeschädigte Kinder mit den nicht beeinträchtigten Schülerinnen und Schülern gemeinsam. Die Oberschule Schwanebeck orientiert sich in ihrem Bildungsangebot an den Leistungsanforderungen für den Abschluss der Fachoberschulreife. In erster Linie zielt diese Schulrichtung nicht auf das Erlangen des Abiturs ab, sondern vielmehr auf die sich anschließenden qualifizierte beruflichen Bildungsgänge. An dieser Schule sind alle Abschlüsse bis zur Berechtigung zum Besuch der gymnasialen Oberstufe möglich. Die Wilhelm-Conrad-Röntgen Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe befindet sich in der Schönerlinder Straße. Und getreu des Namens-

gebers heißt das Schulmotto: „Mit Röntgenaugen die Welt erfassen und gestalten. Hier können alle Abschlüsse des Brandenburger Schulgesetzes bis zum Abitur zu erworben werden. Kennzeichnend sind die gut ausgestatteten Fachräume in mehreren Gebäuden. Alle Räume sind vernetzt und in drei Medienkabinetten kann an dem PC mit modernen Lernprogrammen geübt werden. Das Freie Gymnasium Zepernick ist ein staatlich anerkanntes Ganztagesgymnasium mit Leistungs- und Begabungsklassen. Die Schule wurde im Jahre 2000 eröffnet. Diese Einrichtung bietet die Möglichkeit, das Abitur, also die allgemeine Hochschulreife abzulegen. Der Unterricht beginnt für Kinder und Jugendliche mit gymnasialer Begabung ab der Klasse 7. Ergänzt wird der Schulstandort Panketal durch die zahlreichen kommunalen Kindertagesstätten, durch weitere Einrichtungen die in freier Trägerschaft arbeiten und durch das Barnimer Jugendwerk e.V. Weiterhin zum Bildungsangebot in Panketal gehören die kommunalen Bibliotheken in Zepernick und Schwanebeck.



Schüler der Oberschule mit einem Pappmasché ihres Direktors Manfred Reinicke

## Mit sportlicher Leistung anderen helfen – Schüler laufen für mehr Bildung in Afrika



Claudia Narbei gab das Startsignal zum Benefizlauf

Einer der Ersten, der mit auf die Strecke ging, war Panketals Bürgermeister Rainer Fornell. Im Rahmen der bundesweiten Aktion „Laufen für UNICEF“ veranstaltet das Freie Gymnasium Zepernick den Benefizlauf zugunsten des UNICEF-Bildungsprojektes „Schulen für Afrika“.

Der Startschuss fiel schon um 9.30 Uhr neben der Kita Panketkinder. Die Schülerinnen und Schüler folgen damit einem Aufruf von Ex-Fußballnationalspieler Oliver Bierhoff, der offizieller Schirmherr der Aktion „Laufen für UNICEF“ ist. Das Prinzip dieser Benefizläufe ist einfach: Jeder Teilnehmer sucht sich Sponsoren wie Eltern, Freunde oder Gewerbetreibende, die für jeden gelaufenen Kilometer einen bestimmten Betrag spenden. Der Erlös kommt dem UNICEF-Bildungsprojekt „Schulen für Afrika“ zugute. In den Ländern südlich der Sahara geht jedes zweite Kind nicht in die Schule.

„Wichtig ist, dass so viel wie möglich und so weit wie möglich gelaufen wird, damit viel Geld zusammen kommt. Wir können so viel bewirken, wenn

man bedenkt, dass schon 50 Euro einem Kind für ein Jahr den Schulbesuch ermöglichen“, erklärte Claudia Narbei von der UNICEF-Arbeitsgruppe in Eberswalde, die diese Veranstaltung mit begleitete.

„Schulbildung ist der Schlüssel zu einem selbst bestimmten Leben ohne Armut und Krankheit. Kein Kind soll im Abseits stehen. Wir freuen uns, dass wir mit dem Benefizlauf eine Brücke zu den Kindern in Afrika schlagen können“, erklärt Dr. Michael Wolf, Schulleiter des Freien Gymnasiums Panketal. Er selbst sponserte den Lauf



Dr. Michael Wolf ließ es sich nicht nehmen, selbst mit gutem Beispiel voranzugehen

seiner 13. Klasse und schnürte seine Sportschuhe.

Zwar hoffen alle Teilnehmer, am Tag des Laufes bei bester Kondition zu sein. Doch kommt es bei dem Benefizlauf weniger darauf an Schnellster zu sein, sondern wie viele Kilometer die Läufer zusammenbringen. Noch wichtiger ist das Signal der Hilfe, das die Schülerinnen und Schüler setzen. „Es ist klasse, dass sich so viele junge Menschen in Deutschland dafür einsetzen, Kindern in

Afrika den Besuch einer Schule zu ermöglichen“, würdigt Dietrich Garlichs, der Geschäftsführer von UNICEF Deutschland, das Engagement der Jugendlichen.

Nirgendwo auf der Welt sind Kinder so stark bei der Bildung benachteiligt wie in den afrikanischen Ländern. Nach neuesten Schätzungen von UNICEF gehen dort rund 45 Millionen Kinder nicht zur Schule. UNICEF und die Nelson Mandela Stiftung haben deshalb das Projekt „Schulen für Afrika“ ins Leben gerufen, um den ärmsten und am stärksten benachteiligten Kindern den Schulbesuch zu ermöglichen. In Angola, Malawi, Simbabwe, Ruanda und Südafrika baut UNICEF einfache Schulen oder setzt sie wieder instand. Die Kinder erhalten Hefte, Stifte und Schulmaterial. Lehrer werden aus- und weitergebildet sowie Personal für die Organisation des Schulbetriebs geschult. Voraussetzung dafür ist, dass die Dörfer und Gemeinden selbst mit- und Verantwortung für ihre Schulen übernehmen.

Am Ende wurden in Panketal 1.185 gelaufene Runden absolviert. Hinterher betonen alle Beteiligten des UNICEF-Spendenlaufes vom 21. April 2007:



Voller Enthusiasmus liefen die Schüler für die Bildung der Kinder in Afrika

„Wir sind stolz auf das Ergebnis und danken allen, die uns geholfen haben.“

„1.158 Kilometer und Runden wurden gelaufen. Damit sind etwa 3.500 Euro an Spenden erlaufen worden. Neben einer größeren Spende durch die Deutsche Bank und etwas kleineren von AWD, Kern-Haus und anderen Gewerbetreibenden, haben die individuellen Läufer und Sponsoren eine erstaunliche Summe zusammen tragen können. Die angenehme Atmosphäre und das optimale Wetter haben sicherlich dazu beigetragen. Trotzdem war es wirklich erstaunlich, wozu viele unserer Schüler in der Lage waren, teilweise wurden zehn und mehr Kilometer gelaufen“, so der Schulleiter des Freien Gymnasiums Wolf.



Am Ende des Laufes überreichte Nele Crompton einen Spendencheck im Namen der Deutschen Bank an Stefan Schmidt



## Sprachen – das Tor zur Welt



Spanisch gehört zu den weltweit gesprochenen Sprachen – hier, am Freien Gymnasium, können die Jugendlichen früh mit dem Erlernen beginnen und gleichzeitig in die Kultur und Geschichte der spanischsprachigen Länder eintauchen. Natürlich steht ihnen auch Französisch als attraktive Option offen. Muttersprachliche Lehrer unterstützen dabei das Konzept durch lebensnahe und authentische Unterrichtsformen und -inhalte. Historisch interessierte Schüler und all jene, die eine strukturierte Beschäftigung mit Sprache zu schätzen wissen, wählen verstärkt Latein. Immer wieder betonen sie, wie hilfreich das sprachsystematische Wissen und die erworbenen Kompetenzen sind. Latein gilt darüber hinaus als Zugangsvoraussetzung für viele Studiengänge. Moderne Medien und Exkursionen lassen die Schüler erfahren, wie einflussreich und lebendig die Sprache und Kultur Roms sind. Lebendig und lebensnah – der Englischunterricht am FGZ verhilft Schülern aller Altersklassen zu Erfolgserlebnissen und anwendbarem Können. Die Älteren treten durch Kursfahrten, Business-English-Abschlüsse und Projekte mit englischsprachigen Schulen in Kontakt mit der Welt.

## Anders Lernen

Panketal ist einer der wenigen Brandenburger Orte, in denen Schülern ein Gymnasium bereits ab Klasse fünf offen steht. Das Freie Gymnasium gehört zu den 35 Gymnasien in ganz Brandenburg, die nun Interessierten in Leistungs- und Begabungsklassen ein zusätzliches und attraktives Angebot machen können. Es ergänzt damit optimaler Weise die Schullandschaft des Landkreises Barnim und der nordöstlichen Bezirke von Berlin.

Natürlich finden hier auch alle, die ab Klasse sieben eine weiterführende Schule besuchen wollen, ein gymnasiales Angebot, das darüber hinaus die Vorteile einer „privaten“ Ganztagschule bereithält. Eine Schule, die Kinder und Jugendliche motiviert und ihnen bei der Entfaltung ihrer Begabung und ihrer Persönlichkeit liebevoll und zugleich konsequent hilft. Eine Schule, mit kleinen Klassen und engagierten Lehrern, bei denen es sich gut lernen lässt. Seit dem Sommer 2000 widmet sich die Schule erfolgreich diesem Anspruch.

Das Freie Gymnasium liegt verkehrsgünstig in der Nähe des Ortskerns – nur fünf Gehminuten von der S-Bahnstation Zepernick (S2). Neben dem Schulgebäude mit hellen Klassenräumen und modernen Fachkabinetten gibt es eine Turnhalle, Außensportanlagen und eine großzügige Mensa. Schüler und Lehrer nehmen das Mittagessen gemeinsam ein. Die Atmosphäre ist familiär, auch weil nur maximal 280 Schüler das Gymnasium besuchen können. Zwischen den Schülern und Lehrern besteht ein vertrauensvoller Kontakt, der das gemeinsame Schulleben prägt.

„Durch erweiterte Angebote in Sprachen, Naturwissenschaften und Informatik – auch in der Oberstufe – bereiten wir unsere Schüler auf die Herausforderungen der globalen Arbeitswelt vor“, beschreibt Schulleiter Dr. Michael Wolf das Schulkonzept. „Jedes Kind hat besondere Talente, die es zu fördern und zu entwickeln gilt. Auf der Grundlage optimaler Unterrichtsmethoden mit individueller Betreuung kann dieses Ziel erreicht werden.“ Neben dem persönlichen Gespräch mit Schülern und Eltern hilft auch ein elektronisches Informationssystem, in engem Kontakt zu bleiben.



Mit allen Sinnen zum Erfolg

Durch das vielseitige Ganztagsangebot mit Hausaufgabenstunden können die Jugendlichen von ihren Lehrern kompetent und geduldig unterstützt werden. Ihr Selbstvertrauen wächst und neue Motivation und Lernbereitschaft entsteht. Auch in den Nachmittagsstunden sind die Lehrer als Ansprechpartner da. Schüler mit körperlichen Benachteiligungen, die eine Schule mit viel Zuwendung brauchen, sind willkommen; auch die nötigen baulichen Voraussetzungen liegen vor.

Die Schüler lernen, Verantwortung für sich und andere zu übernehmen, Teamgeist und gutes Sozialverhalten sind wichtige Werte für alle. Breiten Raum nimmt die Förderung der Kreativität ein „Reizvolle Möglichkeiten bieten unsere AGs, die unseren Schülern wichtige Impulse geben. Ob Chor, Basketball oder die Organisation von großen Ereignissen wie dem UNICEF-Lauf – hier können die Jugendlichen zeigen, was in ihnen steckt“, fügt Dr. Michael Wolf hinzu.

Die enge Zusammenarbeit mit den Eltern ist den Lehrern sehr wichtig und trägt zu dem spürbar guten Geist an dieser besonderen Schule bei.



## Anspruchsvolles Lernen ab Klasse 5

Ab dem Schuljahr 2007/08 lernen auch Fünftklässler am Freien Gymnasium. Besonders leistungsstarke oder in einzelnen Bereichen sehr begabte Schüler können in einer Leistungs- und Begabungsklasse ihre Fähigkeiten und Interessen vertiefen. In wohlthuend persönlicher Atmosphäre gestalten die Kinder den Unterricht mit und erweitern ihr Wissen stärker als bisher. Hier können die Jüngsten in besonders kleinen Lerngruppen individuell gefördert und gefordert werden, sodass anspruchsvoller Unterricht und Lernerfolg für jeden einzelnen möglich werden. Ihre Englischkenntnisse entwickeln die Schüler im gesellschaftswissenschaftlichen Unterricht durch bilinguale Angebote gezielt weiter. Im fächerübergreifenden Lernen erfahren sie, wie vielseitig verwendbar ihre Fremdsprachenkenntnisse sind. Optimal bereiten sie sich so auf eine Welt vor, in der Englisch eine wichtige Voraussetzung für beruflichen Erfolg und ein welt-offenes Leben ist.



Freies Gymnasium  
am Pfingstberg Zepernick  
Spreestraße 2  
16341 Panketal OT Zepernick  
Tel. 030/94 41 81 24  
Fax 030/94 41 86 96  
www.freies-gymnasium-  
zepernick.de  
freies\_gymnasium  
\_zepernick@t-online.de



*Der schönste Moment: Der erste Kuss als Ehepaar*

Der Hochzeitstag, soll zu einem der schönsten Tage im Leben zweier Verliebter werden. In Panketal sorgen die Mitarbeiter des Standesamtes mit dafür, dass die

## Heiraten in Panketal

Heirat zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. Bis es soweit ist, dass die Ringe getauscht werden können, braucht es eine Menge Vorbereitungen. So gilt es, sich rechtzeitig einen Termin für die Hochzeit zu sichern. Ein Beratungsgespräch vor dem gewünschten Termin ist auf jeden Fall ratsam. Ein paar Monate vor dem großen Tag sollten die notwendigen Ausweisungspapiere beantragt werden. Sämtliche Papiere müssen nämlich mindestens einen Monat vor der Hochzeit auf dem Standesamt vorliegen.

Der Trauraum im Panketaler Rathaus bietet 19 Sitzplätze. Abspielgeräte und Musik sind vorhanden. Eigene Tonträger können jedoch auch

selbst mitgebracht werden. Live-Musik ist wegen des zu kleinen Zimmers leider nicht möglich. Parkplätze vor dem Rathaus sind gebührenfrei und eine Vorfahrt mit der Limousine bis vor das Standesamt ist möglich. Zusätzliche Angebote, Adressen und Telefonnummern für Gasthöfe und Hotels zum Feiern werden auf Anfrage gern weitergegeben.

**Standesamt Panketal**

**Tel. 0 30/94 51 11 04**

**panketal@t-online.de**

**www.panketal.de**

**Sprechzeiten Standesamt**

**Montag 9 bis 12 Uhr**

**Dienstag 9 bis 12 Uhr und**

**14 bis 18.30 Uhr**

**Donnerstag 9 bis 12 Uhr**

**und 14 bis 17 Uhr**

## Wenn der Körper schmerzt...

...Sollte man sich in die fachmännischen Hände von Silke Pienschke und ihre Mitarbeiterinnen begeben. Da die Physiotherapeutin großen Wert auf ständige Weiterbildungen ihres Teams legt, um vor allem auch in den asiatischen Behandlungsmethoden immer auf dem aktuellsten Stand zu sein, kann sie eine große und breite Palette helfender und heilender Maßnahmen anbieten. Mit vielfältigen Massagen, Ultraschall, manueller Dehnung, Kälte und Elektrotherapie oder gezielt eingesetzter Krankengymnastik ist oft schon der entscheidende Schritt getan. Wirbelsäulengymnastik, Rückenschule, Lymphdrainage oder Fußzonenreflexmassage sind weitere Möglichkeiten. Bei Ayurveda-Massagen, Aroma- und Reflexzonenmassagen, Nordic Walking, Heißen Stein und Qi-Gong sowie Ernährungs- und Typberatung kann man in gemütlicher Atmosphäre die Seele baumeln lassen. Der neu gestaltete Wartebereich ermöglicht noch mehr Ruhe während der Behandlungen.



*Das Team um Silke Pienschke bringt den Körper wieder in Schwung*

**Silke Pienschke Praxis für Physiotherapie**

**Inttaler Straße 17 • 16 341 Panketal**

**Tel. 0 30/9 44 36 34**

## Schön gepflegt von Kopf bis Fuß

Das eine Kosmetikbehandlung schon längst nicht mehr nur Frauensache ist, weiß Ramona Kassube-Reinhold genau. Denn Kosmetikbehandlung heißt nicht automatisch nur Gesichtsmasken und Gesichtsmassagen, sondern auch Ganzkörper-, Fuß- und Entspannungsmassagen sowie medizinische Fußpflege, Schlamm-packungen und Körperpeelings. Gesichtsbearbeitungen gegen Akne und Anti-Aging-Kuren, Maniküre und Pediküre und der Verkauf hochwertiger Pflegeprodukte ergänzen das Angebot. Hausbesuche und Behandlungen von Krankenhauspatienten sind von montags bis freitags möglich. Mit ständigen Schulungen und Weiterbildungen garantiert Ramona



*Ramona Kassube-Reinhold sorgt für Entspannung pur*

Kassube-Reinhold einen immer aktuellen Wissensstand, neben der professionellen Behandlung auch fachspezifisch beraten kann.

**Kosmetikstübchen Ramona Kassube-Reinhold**

**Goethestraße 15 • 16 341 Panketal**

**Tel. & Fax 0 30/9 41 49 20 • Mobil 01 72/5 91 22 29**

## Scharfer Blick



Ist dieser nicht mehr gewährleistet, sollte man sich in die fachmännischen Hände von Thomas Giese begeben. Der Augenoptikermeister und seine bestens geschulten Mitarbeiter sorgen dafür, dass man wieder klar und deutlich sehen kann. Es wird auf Wunsch eine professionelle Augen-glasbestimmung durchgeführt. Das ist viel mehr als ein simpler Sehtest. Dabei werden mit Messbrillen die Brillen- oder Kontaktlinsenwerte bestimmt. Kompetente und freundliche Beratung, gepaart mit Menschenkenntnis und Einfühlungsvermögen sind selbstverständlich. Weitere Serviceangebote wie eine Brillenfinanzierung, Kontaktlinsen, Geschenkgutscheine, Hausbesuche, Augenprüfung, Passbilder, Führerscheinsehtest, vergrößernde Sehhilfen sowie Bewerbungsfotos runden das Spektrum ab.

**Giese-Optik**

**Am Amtshaus 2 • 16 341 Panketal OT Zepernick**

**Tel. 0 30/9 41 45 44**

## „Wir kümmern uns!“

Wenn es um die wenigste Zeit des Jahres geht – den Urlaub, sollte man sich fachgerecht beraten lassen. Dazu helfen gern die freundlichen Beraterinnen von Becker-Reisen. Ob mit dem Auto, dem Schiff, per Flugzeug, Fahrrad oder Heißluftballon – Wir kümmern uns... Manuela Kleinert die Reisefachfrau bei Becker-Reisen bietet alle namhaften Reiseveranstalter, organisiert Landausflüge, auf der Aida Kreuzfahrten, bucht Trekkingtouren auf den Kilimandscharo, reserviert eine tolle Kabine auf einer Flusskreuzfahrt oder bringt den Reiselustigen per Transfer zum Abflughafen. Außerdem verhilft sie zu unvergesslichen Stunden bei einem Konzertbesuch in Berlin, Chorin und Börnick.



**Am Amtshaus 2 • 16 341 Panketal OT Zepernick**

**Tel. 0 30/9 41 42 71 • becker-reisen@t-online**

## Gesunde und schöne Zähne

Die meisten Patienten gehen mit Unbehagen und Angst zum Zahnarzt. Um diese zu nehmen, legt die Praxisgemeinschaft von Dr. Ortrun Mitteneder und Insa Riechers besonderen Wert auf eine entspannte, persönliche Atmosphäre, kurze Wartezeiten und individuelle Patientenberatung. Gerne werden Angstpatienten und Kinder behandelt. Wichtige Bausteine der umfassenden Patientenbetreuung beider Praxisteams sind Prophylaxe, Zahnerhaltung, Parodontologie, Zahnersatz, Ästhetik und Funktionsdiagnostik. Dr. Ortrun Mitteneder ist zudem verstärkt in der zahnärztlichen Chirurgie tätig, bietet Implantatversorgungen und auf Wunsch die Behandlung unter Hypnose oder mit homöopathischer Begleitung an. Bei Zahnärztin Insa Riechers kann man sich zusätzlich die Zähne aufhellen lassen („Bleaching“) und zahnfarbene Seitenzahnfüllungen bekommen.

Das behindertengerechtere ausgestattete „Schwanezahn-Haus“ ist werktäglich von 8 bis 20 Uhr geöffnet.



Beim Schwanebecker Zahnarztteam sind Patienten in den besten Händen

Zahnärztinnen

Dr. med. dent. Ortrun Mitteneder

& Insa Riechers

Neue Kärntner Straße 2 • 16341 Panketal

Tel. 030/91 20 21 61 • Fax 030/91 20 28 14

www.schwanezahn.de

## Vertrauen schaffen



Ist man im Alter oder krankheitsbedingt auf fremde Hilfe angewiesen, braucht man individuelle Pflege und Betreuung. Die Hauskrankenpflege von Sandra Duckstein hilft bedürftigen Menschen, so lange wie möglich in ihrer gewohnten Umgebung zu bleiben. Examinierete Krankenschwestern und Altenpflegerinnen stehen dabei zur Verfügung. Und auch Tochter Felicia zaubert den Patienten stets ein Lächeln auf die Lippen, wenn sie mit ihren drei Monaten Herzen erobert. Zum Angebot gehören die Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz, die häusliche Krankenpflege, Familienpflege, Essen auf Rädern, Betreuung für Demenzkranke und die Beratung für pflegende Angehörige.

Pflege mit viel Herz

Alt Zepernick 23 • 16341 Panketal

Tel. 030/94 41 90 59

www.hauskrankenpflege-duckstein.de

## Begleiter in der Trauer

Es gibt Aufgabenfelder, die erfordern nicht allein Professionalität sondern in gleichem Maße auch Einfühlungsvermögen, Hilfsbereitschaft und den Willen zu längerer wählender Begleitung und Zuwendung. Darum bemüht sich Candida Blumenthal vom Bestattungsinstitut Krebs in Zepernick und Wandlitz. Hinterbliebene erleben hier nicht nur Hilfe und Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung einer individuellen Beisetzung eines Angehörigen sondern auch anschließende Begleitung und Trost in der Trauer. Dieses Bestattungsinstitut organisiert und gestaltet auch thematische Ausstellungen, Gesprächsabende und Lesungen, gemeinsame Reisen von Hinterbliebenen und monatlichen Treffen.



Bestattungen

Angelika Krebs

Bucher Straße 42 • 16341 Panketal

Tel. 030/94 43 02 • Fax 030/94 41 78 64

## Ärztverzeichnis der Gemeinde Panketal

### Allgemeinmediziner

Dr. med. Victor Lehr	Schönower Straße 49	16 341 Panketal	030/944 61 60
Dr. med. Monika Nitschkoff-Breitmann	Bucher Straße 48	16 341 Panketal	030/944 41 16
SR Dr. med. Margit Nitschke	Öztalerstraße 11	16 341 Panketal	030/944 56 63
Dipl. Med. Martina Nitschke	Öztalerstraße 11	16 341 Panketal	030/944 56 63
Dipl. Med. Angelika Voß	Schönower Straße 49	16 341 Panketal	030/944 63 80
Dr. med. Wolfram Scheller	Schönower Straße 42	16 341 Panketal	030/944 63 80

### Augenheilkunde

Dipl. Med. Karin Schmalz	Schönower Straße 100	16 341 Panketal	030/944 61 11
--------------------------	----------------------	-----------------	---------------

### Gynäkologie

Dipl. med. Dagmar Klinger	Bahnhofstraße 83	16 341 Panketal	030/944 47 16
---------------------------	------------------	-----------------	---------------

### Innere Medizin

Dr. med. Angelika Jehle	Schillerstraße 27	16 341 Panketal	030/944 57 03
Dipl. Med. Torsten Ruhnke	Schönower Straße 98a	16 341 Panketal	030/944 53 83
Dr. med. Henrik Jakobs	Viereckweg 1-3	13 125 Berlin-Buch	030/941 08 10
Dipl.-Med. Götz Krupp	Viereckweg 1-3	13 125 Berlin-Buch	030/941 08 10

### Kinder- und Jugendmedizin

Dr. Med. Marianne Plehm	Schönowerstraße 100	16 341 Panketal	030/944 61 16
-------------------------	---------------------	-----------------	---------------

### Kinder- und Jugendlichen Psychotherapeut

Dipl.-Med.-Päd. Erika Hübner	Kastanienallee 12	16 341 Panketal	030/944 30 44
------------------------------	-------------------	-----------------	---------------

### Krankenhaus und Herzzentrum

Ev.-Freikirchliches KH und Herzzentrum BRB	Ladeburger Straße 17	16 321 Bernau	033 38/69 40
--	----------------------	---------------	--------------

### Naturheilkunde

Ärztin Doris Lampert	Ahornallee 6	16 341 Panketal	030/944 38 35
----------------------	--------------	-----------------	---------------

### Orthopädie

Dipl.- med. Martina Matho	Rudolf-Breitscheid-Str. 74	16 341 Panketal	030/94 63 10 63
---------------------------	----------------------------	-----------------	-----------------

### Psychotherapeut

Dipl.-Psych. Wolfgang Nowak	Elisabethstraße 3	16 341 Panketal	030/944 78 50
-----------------------------	-------------------	-----------------	---------------

### Tierärzte

Dr. med. vet. Volker Wienrich	Wiener Straße 50	16 341 Panketal	030/941 56 38
-------------------------------	------------------	-----------------	---------------

### Zahnmedizin

ZÄ Kathrin Geschke	Schönower Straße 49	16 341 Panketal	030/944 63 81
Dipl. Stom. Donat Krösche	Heinestraße 78	16 341 Panketal	030/944 48 88
ZÄ Swaantje Lindert	Schönower Straße 81	16 341 Panketal	030/944 63 90
Dr. med. dent. Ortrun Mitteneder	Neue Kärntner Straße 2	16 341 Panketal	030/91 20 21 61
Dr. med. dent. Insa Riechers	Neue Kärntner Straße 2	16 341 Panketal	030/91 20 21 61
Dipl. Stom. Peter Röhringer	Schönower Straße 81	16 341 Panketal	030/944 63 90
Dipl. Stom. Markus Vogel	Öztaler Straße 11	16 341 Panketal	030/944 70 05
Dr. med. Marlis Wagner	Heinestraße 52a	16 341 Panketal	030/944 41 71
Dr. med. Thomas Wegner	Schönower Straße 105	16 341 Panketal	030/944 64 01

## Mut zur Patientenverfügung

In vertrauensvollen Gesprächen berät Manuela Rohde zur Vorsorge in allen Gesundheitsfragen. Als Referentin für Öffentlichkeitsarbeit zu den Themen Trauer, Tod, Sterben und Sterbegleitung bietet sie Unterstützung und Betreuung für Betroffene und Angehörige in schweren Lebenslagen. Auch die Thematik Patientenverfügung mit ihrer Wichtigkeit ist für viele von uns noch nicht vorstellbar. Bei Manuela Rohde werden sämtliche Fragen aus diesem Bereich geklärt und beantwortet.



Mobiler Hospizdienst Manuela Rohde • www.mobiler-hospizdienst.de  
Heidestraße 3 • 16341 Panketal • Tel. 030/9441 67 79 • Mobil 01 51/15 70 49 44

## Schmerzen dauerhaft, erfolgreich besiegen



Mit langjähriger Erfahrung und sehr viel Einfühlungsvermögen spricht Martina Matho über die Erkrankung und berät ausführlich in Bezug auf die Behandlungsalternativen

Die Ursachen für die Entstehung von Schmerzen und Haltungsschäden sind meist ebenso vielfältig wie die Therapiemöglichkeiten. In der Praxis für klassische Orthopädie und Osteopathie wendet Dipl. Med. Martina Matho deshalb die traditionellen Therapien ebenso erfolgreich an, wie die auf neuen Technologien basierenden Behandlungsformen oder auch alternativen Heilverfahren. In der Osteopathie sind es die heilenden Hände des Arztes, die gezielt Schmerzzentren lokalisieren und mit den richtigen Handgriffen behandeln. Modern und vor allem auch patientenschonend sind auch die radiale Stoßwellentherapie und die Lasertherapie. Ohne Medikamente oder Strahlen-

belastung werden diese bei der Behandlung, zum Beispiel von Sehnerkrankungen, Muskelschmerzen, Tennisarm und Arthrosen erfolgreich eingesetzt. Eine Erweiterung des Praxisspektrums bieten die Angewandte Kinesiologie für gezielte Diagnosen und die Akupunktur als Begleit- oder Einzeltherapie zur Behandlung unterschiedlicher Krankheitsbilder.

**Privatarztpraxis  
Dipl. Med. Martina Matho  
Fachärztin für Orthopädie  
& Osteopathische Medizin  
Rudolf-Breitscheid-Straße 74  
16341 Panketal  
Tel. 030/9463 1063  
Fax 030/9463 1064  
www.orthopaedische-  
praxis-matho.de**

## Mein Augenoptiker



Kompetenz wird bei Augenoptik Sachau, hier vertreten durch Meisterin Jana Friedrich groß geschrieben. Das Team berät fachmännisch und gezielt ob Sehtest, eine neue Brille, vergrößernde Sehhilfen, Kontaktlinsen oder Zubehör. Damit das dauerhaft so bleibt, wird auf Weiterbildung in allen drei Geschäften großen Wert gelegt. Auch für die Jugend wird eine Menge getan, das Unternehmen unterstützt regionale Sportvereine. Zwei Praktikanten der FH Wolfsburg führen ihre Betriebspraktika hier durch. Besonderer Service: Events zum Thema Auge!

**Augenoptik Sachau  
Schönowener Straße 91 / Ecke Elbestraße 91  
16341 Panketal OT Zepernick  
Tel. 030/47 53 97 97  
www.augenoptik-sachau.de**



**Apotheke  
im Pankemarkt**

**Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 - 18.30 Uhr  
Dienstag & Donnerstag 8.00 - 20.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr**

**Am Amtshaus 2 • 16341 Panketal  
Tel. 030/9441 41 56 • Fax 030/9441 41 58  
Kostenloses Kundentelefon 0800/1 01 90 10  
www.apotheke-im-pankemarkt.de  
E-Mail apotheke-im-pankemarkt@t-online.de**

## Wenn die Nieren Probleme bereiten

Zu den wichtigsten Organen des Menschen gehören die Nieren. Deshalb sollte man sich bei den ersten Anzeichen von Problemen in die Hände von Spezialisten begeben. Die internistisch-nephrologische Praxis von Dr. Henrik Jakobs

und Dipl.-Med. Götz Krupp in Berlin-Buch ermöglicht seit dem 1. Mai 2005 die Blutreinigung über Nacht. „Bei Nierendialyse schläft der Patient und die Belastung für den Körper ist geringer als am Tag, also eine besonders schonende

Behandlungsmethode“, erklären die Nierenspezialisten. In der Praxis stehen 32 Behandlungsplätze und ein Team aus 15 Mitarbeitern für die individuelle Behandlung leichter und schwerer Nierenkrankheiten zur Verfügung. „Um schwerwiegenden Schäden vorzubeugen, sollte jede Nierenfunktionsstörung einmal einem Nierenspezialisten gezeigt werden“, rät Dr. Henrik Jakobs zur Prävention.



Mit Nierenproblemen ist man hier in den besten Händen

**Internistisch-  
nephrologische Praxis  
Dr. Henrik Jakobs  
& Dipl.-Med. Götz Krupp  
Viereckweg 1-3  
13125 Berlin  
Tel 030/941 08 10  
Fax 030/94 1081 22  
www.alwall-dialyse.de**

## Fachgerechte Hilfe & freundliche Betreuung



Das Team der Hauskrankenpflege von Schwester Anita ist rund um die Uhr für seine Patienten da

Helfen, wo Hilfe dringend gebraucht wird. Die ausgebildeten Krankenschwestern und qualifizierten Pflegekräfte der Häuslichen Krankenpflege Anita Klink wissen, dass dies neben einem fundierten Fachwissen auch Geduld, Verständnis und Einfühlungsvermögen erfordert. „Durch unsere Arbeit wollen wir dazu beitragen, dass unsere Patienten ein möglichst selbständiges und selbstbestimmtes Leben in ihrer gewohnten Umgebung weiterfüh-

ren können“, so die erfahrene Krankenschwester Anita Klink, deren Hauskrankenpflege sich seit über zehn Jahren in der Region einen guten Ruf erarbeitet hat. Neben den von den Patienten erforderten Behandlungen und Pflegeleistungen unterstützt das Pflegeteam seine Patienten auch in den praktischen Dingen des Alltags. Ob bei kleinen Besorgungen, der Vermittlung von medizinischen Hilfsmitteln oder des Fahrens Mittagstisches, überall wird geholfen. Dazu gehört auch die Beratung und Unterstützung der pflegenden Angehörigen. „Wichtig ist uns eine vertrauensvolle Beziehung zwischen Patient, Familie und Pflegekraft“, so Anita Klink. Die Hauskrankenpflege betreut Patienten aller privaten und gesetzlichen Krankenkassen. Die Leistungen schließen den Pflegeeinsatz nach § 37 SGB IX ein. Das Team ist auch zur Stelle, wenn Angehörige von Patienten verhindert sind oder in den Urlaub fahren möchten.

**Häusliche Krankenpflege Anita Klink  
Gletscherstraße 4 • 16341 Panketal  
Tel. 030/944 31 04 • Fax 030/94 41 83 61**

## Wohnen „Am Weinberg“

Pflege – hinter diesem Begriff verbergen sich viele persönliche Gefühle wie Vertrauen, Fürsorge und Nähe aber auch viel Kompetenz und Verlässlichkeit auf dem fachlichen Gebiet. Für die AWO Soziale Dienste „Am Weinberg“ gGmbH gehört es zu den primären Anliegen, dieses Zusammenspiel von menschlicher Nähe und qualifizierter Altenpflege, immer wieder aufs Neue zu fokussieren. Die Mitarbeiter des ambulanten Pflegedienstes sind je nach dem festgelegten Pflegestufenprinzip für die Patienten in ihrer häuslichen Umgebung da. Ein weiterer Schwerpunkt setzt sich der Pflegedienst auch in der Beratung und Unterstützung der Bedürftigen. Die Mitarbeiter sind bemüht bei der Vermittlung von Mittagstischversorgung oder bei der Beantragung von sozialen Leistungen unterstützend tätig zu sein. Vor der schwierigen Situation, dass die Versorgung in den eigenen vier Wänden nicht mehr möglich ist, stehen oft viele ältere Menschen und deren Angehörige. Um einen Ort, der nahen Anpassung an die häusliche Gewohnheit zu bieten, hat der AWO Kreisverband Bernau e.V. das Altenpflegeheim Wohnen „Am Weinberg“



Wohnen „Am Weinberg“ – Schöner leben im Alter bei der AWO

nach dem Hausgemeinschaftsprinzip eröffnet. Die eigenen Möbel, Bilder, Familienfotos, kleine Lampen und Stickereien setzen wichtige vertraute Impulse in dem neuen Heim. Helle, freundliche Einzelzimmer mit eigenem Bad machen neugierig auf die kommende Zeit und spätestens, wenn der Duft von frisch gebackenem Pflaumenstreuselkuchen durch die Flure zieht kommen Erinnerungen an die schöne alte Zeit. Die Außenanlagen sind ein weiteres Herzstück des Altenpflegeheimes und bieten viele Gelegenheiten zum Verweilen und die wachsende Natur zu beobachten. Der neu erbaute Pavillon ist ein Ort für Gespräche und Musik, sowie auch für generationsübergreifende Projekte.



Der neu erbaute Pavillon ist ein Treffpunkt für Gespräche oder Musik

**Soziale Dienste „Am Weinberg“ gGmbH**  
 Weinbergstraße 10 • 16321 Bernau  
 Altenpflegeheim  
 Tel. 033 38/60 43 70  
 Ambulanter Pflegedienst  
 Tel. 033 38/3 93 60  
 www.sozialedienste-awo.de

## Notrufe



Ärztlicher Notdienst . . . . . 033 34/35 49 49  
 Krankenhaus . . . . . 033 38/69 40  
 Feuerwehr . . . . . 112  
 Polizei . . . . . 110

## Neue Ergotherapiepraxis in Zepernick

Seit Anfang dieses Jahres können sich Menschen, die in ihren allgemeinen Fähigkeiten eingeschränkt oder von Einschränkungen bedroht sind, in die fachmännischen Hände von Beate Müller begeben. Die erfahrene Ergotherapeutin behandelt in ihrer neuen Praxis, die nach jüngsten ergotherapeutischen Erkenntnissen eingerichtet und ausgestattet ist, Patienten mit den verschiedensten Krankheitsbildern. Dazu zählen Parkinson, Schlaganfall, Multiple Sklerose, Demenz, Arthrose und Rheuma. Auch nach Unfällen und Operationen sowie bei psychischen Erkrankungen wie Depressionen kann man auf die Erfahrung von Beate Müller vertrauen. Weiterer Bestandteil ihrer Arbeit ist



Bei ihrer Zusatzausbildung der Psychomotorik vor allem bei Kindern greifen Verhalten, Bewegung und Wahrnehmung ineinander über

die Behandlung von Kindern mit Entwicklungsstörungen

oder –verzögerungen und Verhaltensauffälligkeiten. Traditionelle Entspannungs- und Bewegungsübungen wie Qi Gong oder auch Medi Taping, die spezielle Pflaster-Klebertechnik zur Schmerzbehandlung und Aromatherapiemasagen werden als Privatleistung in ihrer Praxis angeboten. Die unmittelbare Nähe zum S-Bahnhof Zepernick sowie ein rollstuhlgerechter Nebeneingang für ältere und bewegungseingeschränkte Menschen macht den Besuch sehr angenehm. Natürlich sind auch Heim- und Hausbesuche möglich.

**Praxis für Ergotherapie Beate Müller**  
 Schönewer Straße 45 • 16341 Panketal OT Zepernick  
 Tel. 030/94878598 • Fax 030/94878983  
 www.ergotherapie-panketal.de

## Pflege mit Herz

Eine sehr persönliche und zuvorkommende Pflege ist das A und O des häuslichen Pflegedienstes um Irene Sowa und Brita Rudat. Die Kompetenten und netten Schwestern und Pfleger versorgen Senioren, Kranke und Behinderte in Bernau, Schönower, Ladeburg und Zepernick sowie in weiteren Orten im Niederbarnim. Sie übernehmen die Kranken-, Alten- und Familienpflege, die Tages-, Behindertenpflege, helfen im Haushalt und beraten rund um die Pflege und deren Finanzierung.



**Häuslicher Pflegedienst Rudat & Sowa GbR**  
 Berliner Allee 41  
 16321 Bernau OT Schönower  
 Tel. 033 38/75 35 19 • Fax 033 38/75 35 09

## Wohlfühlen

Die Schwabeckerin Heidrun Joecks verwöhnt von Kopf bis Fuß. Die erfahrene Kosmetikerin bietet in angenehmer Wohlfühlatmosphäre ein Schönheitsprogramm für den gesamten Körper. Neben der medizinischen Fußpflege und der klassischen Gesichtspflege, bei der erfolgreich Akne behandelt werden kann, gehört auch die Maniküre mit zum Angebot. Und natürlich sind auch Männer bei Heidrun Joecks gern gesehen. Hausbesuche, gerade auch für ältere Menschen notwendig, ergänzen ihren Service.



**Kosmetikstudio Heidrun Joecks**  
 Goethestraße 33  
 16341 Panketal OT Schwanebeck  
 Tel. 030/9462216  
 Montag bis Freitag 9.00 - 18.30 Uhr  
 Samstag nach Vereinbarung

## Luisen-Apotheke – Die Hausapotheke



Eine kompetente Beratung ist hier selbstverständlich

Über die klassische Funktion der Versorgung mit Medikamenten hinaus bietet die Luisen-Apotheke eine Fülle von Serviceleistungen an: Kundenkarte, Vorbestellungen per Telefon und Internet, Lieferservice, Messungen von Blutdruck, Blutzucker und Choles-

teringehalt, Anmessen von Kompressionsstrümpfen sowie Beratung zu Reise- und Hausapotheken. Auch der Verleih von Milchpumpen, Inhalationsgeräten und Babywaagen gehört zum Service. Unter dem Begriff Hausapotheke versteht man hier nicht

die heimische Ansammlung von Medikamenten. Gemeint ist eine neue Qualität der Zusammenarbeit und des Vertrauens zwischen Patient, Apotheke und Hausarzt. Hier bezieht sich die Zusammenarbeit auf die Krankenkassen AOK, Barmer und IKK. „Der frei wählbare Hausapotheker hat die Übersicht über die komplette Medikation und eventuelle Risiken, Neben- und Wechselwirkungen, führt Gesundheitschecks durch und berät sachkundig“, erklärt Apotheker Thilo Honisch.

**Luisen-Apotheke**  
**Schönowener Straße 98**  
**16431 Panketal OT Zepernick**  
**Tel. 030/9446190**  
**Fax 030/94414343**  
**luisen-apotheke@freenet.de**

## Panketaler Hebammen Baby unterwegs?



**Maria Cecilia de Christ**  
 Tel. 030/943 47 56 • Mobil 01 63/683 47 56  
**Sabine Gresens**  
 Tel. 030/9441 8505 • Mobil 01 79/790 91 99  
**Jana Jentsch**  
 Tel. 030/9441 5604 • Mobil 01 77/433 75 65  
**Martina Karberg**  
 Tel. 030/425 50 51 • Mobil 01 71/432 00 95  
**Melanie Koßmann**  
 Tel. 030/9441 9880  
**Jeannette Michael**  
 Tel. 030/9831 9716 • Mobil 01 79/227 39 52  
**Andrea Wiedorn-Robrecht**  
 Tel. 030/9445613 • Mobil 01 52/01 3789 12

Viele werdende Mütter nehmen sich viel Zeit, um sich nach einer Hebamme umzuschauen, die einem während der Schwangerschaft und in den ersten Monaten nach der Geburt begleitet und unterstützt. Jana Jentsch kann auf eine jahrelange Erfahrung zurückblicken. Neben der Betreuung und Beratung in der Schwangerschaft, Schwangerenvorsorge und neu auch CTG, bietet sie ebenfalls Geburtsvorbereitungskurse, Schwangerengymnastik, Rückbildungsgymnastik an. Babymassagekurse sowie Krabbel- und Babygruppen können nach der Geburt besucht werden. Persönliche Beratungen finden dienstags von 10.30 bis 11.30 Uhr sowie mittwochs von 17 bis 18 Uhr statt.



**Hebammenpraxis Röntgental**  
**Heinestraße 1 • 16341 Panketal**  
**Tel. 030/9441 5604 • Mobil 01 77/433 75 65**  
**www.hebammenpraxis-röntgental.de**

## Kinderfreundliches Panketal

Die Gemeinde Panketal ist nicht nur eine junge Gemeinde, sie ist auch eine sehr kinderfreundliche. Die großzügige Ausstattung mit Kindereinrichtungen, die Schulen in den Ortsteilen und das facettenreiche Freizeitangebot für die kleinen Panketaler durchaus beispielhaft. Und dieser kinderfreundliche Charakter der Gemeinde Panketal beginnt eigentlich schon vor der Geburt. Sieben Hebammen gibt es allein im Ort Zepernick. Der Beruf der Hebamme ist heute ein eigenständiger Fachberuf im Gesundheitswesen, bei dem qualifizierte und verantwortungsvolle Beratung, Begleitung und Hilfe während Schwangerschaft, Geburt, Wochenbett und Stillzeit im Vordergrund stehen. In der Bundesrepublik



Deutschland ist die Ausübung von Geburtshilfe gesetzlich geregelt. Nach dem Hebammengesetz ist die Leitung einer Geburt nur Hebammen und Fachärzten/Fachärztinnen für Gynäkologie und Geburtshilfe erlaubt, wobei der Gesetzgeber einzig die Hebammen ermächtigt, eine normale Geburt selbstständig und diese auch eigenverantwortlich durchzuführen. Er verpflichtet sie, eine anormal verlaufende Geburt rechtzeitig zu erkennen und zur Behandlung einen Facharzt oder eine Fachärztin hinzuzuziehen (Hebammengesetz §4). Gleichzeitig verpflichtet der Gesetzgeber die Fachärzte zu jeder Geburt eine Hebamme hinzuzuziehen, gleichgültig, um welche Art der Geburt es sich handelt und unabhängig davon, wo sie stattfindet. Die Überwachung des Wochenbettverlaufs ist ebenfalls eine der Hebammen vorbehaltenen Tätigkeiten. Für diese verantwortungsvollen Aufgaben ist ein hohes Maß an Fachkompetenz erforderlich. Neben der einwandfreien Qualifikation muss die Hebamme fähig

sein, den Frauen und (werdenden) Eltern mit menschlicher Zuwendung und psychologischem Einfühlungsvermögen zu begegnen. Um diesen Anforderungen gerecht werden zu können, sind Eigenschaften wie Zuverlässigkeit, Ausgeglichenheit, Sorgfalt, scharfer Verstand und Besonnenheit besonders in schwierigen Situationen notwendig. Der Beruf einer Hebamme ist fast so alt wie die Menschheit überhaupt. Frauen halfen sich schon in der Frühzeit gegenseitig und auch das Alte Testament hat schon zwischen Hebammen unterschieden, die für die eigentlichen Geburten verantwortlich waren und Ärzten, die die Komplikationen nach der Geburt behandelten. Die Panketaler Hebammen heißen Maria Cecilia de Christ, Sabine Gresens, Jana Jentsch, Martina Karberg, Melanie Koßmann, Jeannette Michael, Andrea Wiedorn-Robrecht und sind Seite 40 mit ihren Verbindungen aufgeführt. Für alle gilt, sie lieben ihren Beruf. Ja mehr noch, für sie ist er zu einer Berufung geworden.



Ganz stolz hält Papa Thomas Kögl seinen Sohn Florian nach der Geburt in den Armen

<b>Apotheken</b>			
<b>Apotheke im Pankemarkt</b>	Am Amtshaus 2 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 41 41 56 Fax 0 30/94 41 41 58	siehe Seite 36 Kd.-Tel. 08 00/1 01 90 10
<b>Luisen-Apotheke</b>	Schönower Straße 98 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 44 61 90 Fax 0 30/94 41 43 43	siehe Seite 40 luisen-apotheke@freenet.de
<b>Automobile</b>			
<b>DOCOC Fahrzeugtechnik GmbH</b>	Zepernicker Straße 1c 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 79 85 51 Fax 0 30/9 44 53 60	siehe Seite 54 www.doco-fahrzeugtechnik.de
<b>Reifen-Lehmann</b>	Straße der Jugend 25-26 16 341 Panketal	Tel. 0 30/9 44 42 22 Fax 0 30/9 44 61 80	siehe Seite 55 www.reifen-lehmann.de
<b>Baudienstleistungen</b>			
<b>Dienstleistungen Detlef Zimmermann</b>			
	Elbingeroder Straße 23 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 79 66 90 Fax 0 30/94 79 66 90	Mobil 01 51/12 84 26 69 Detlefdzd@freenet.de
<b>Bauträger/Immobilien</b>			
<b>ah! Immobilien</b>			
	Am Amtshaus 2 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 59 00 35 Fax 0 30/94 59 00 25	siehe Seite 22 www.ah-immo.net
<b>Alexander Herrmann Immobilien</b>			
	Büttenstraße 12 16 321 Bernau	Tel. 0 33 38/70 54 90 Fax 0 33 38/70 54 91	siehe Seite 16 www.heiko-deutschmann.de
<b>Deutschmann Immobilien IVD</b>			
	Schlüterstraße 18 16 341 Panketal	Tel. 0 30/93 66 22 51 Fax 0 30/93 66 25 09	siehe Seite 8 www.universal-hausvertrieb.de
<b>Universal Hausvertrieb</b>			
<b>Musterhaus Zepernick</b>			
<b>Bauunternehmen, Baustoffe</b>			
<b>TBS-Rinne GmbH</b>			
	Dorfstraße 12c 16 341 Panketal	Tel. 0 30/92 40 93 69 Fax 0 30/92 40 95 14	siehe Seite 6 www.TBS-Rinne.de
<b>Bestattungsinstitute</b>			
<b>Bestattungen Angelika Krebs</b>			
	Bucher Straße 42 16 341 Panketal	Tel. 0 30/9 44 43 02 Fax 0 30/94 41 78 64	siehe Seite 34
<b>Bildungseinrichtungen</b>			
<b>Freies Gymnasium am Pfingstberg Zepernick</b>			
	Spreestraße 2 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 41 81 24 Fax 0 30/94 41 86 96	siehe Seite 31 www.freies-gymnasium-zepernick.de
<b>Bürodienstleistungen</b>			
<b>Cawi Office Management</b>			
	Dahmestraße 101 16 341 Panketal	Tel. 0 30/56 73 40 70 Fax 0 30/56 73 40 71	siehe Seite 45
<b>Manuela Cawi</b>			
<b>Computertechnik &amp; PC-Dienstleistungen</b>			
<b>Charis Computersysteme GmbH</b>			
	Hobrechtsfelder Dorfstr. 45 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 41 40 07 Fax 0 30/94 41 40 08	www.charis-computer.de
<b>Michael Trappiel</b>			
<b>Dacharbeiten</b>			
<b>Dachdeckermeister Klaus Pahnke</b>			
	Inntaler Straße 13 16 341 Panketal	Tel. 0 30/9 44 44 67 Fax 0 30/9 44 44 67	siehe Seite 10
<b>Energieversorger</b>			
<b>E.ON edis AG</b>			
	Liekobsche Straße 5 16 321 Bernau	Tel. 0 33 38/3 96 40 Fax 0 33 38/3 96 41 80	siehe Seite 16 Hotline 01 80/1 21 31 40
<b>Regionalbereich Barnim-Spree</b>			
<b>Elektroinstallation/Elektrotechnik/Blitzschutz/Antennenbau</b>			
<b>Doege Schaltanlagen</b>			
	Alt Zepernick 14 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 41 45 80 Fax 0 30/94 41 45 81	info@doege.de www.ldoege.de
<b>Elektrotechnik Frank Schmidt</b>			
	Priesterweg 68 16 341 Panketal	Tel. 0 30/9 44 76 90 Fax 0 30/9 44 76 90	office.e-technik@t-online.de
<b>Ergotherapie</b>			
<b>Praxis für Ergotherapie</b>			
	Schönower Straße 45 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 87 85 98 Fax 0 30/94 87 89 83	siehe Seite 39 www.ergotherapie-panketal.de
<b>Beate Müller</b>			
<b>Praxis für Ergotherapie</b>			
	Schönerlinder Straße 60 16 341 Panketal	Tel. 0 30/98 31 99 81 Fax 0 30/98 31 99 84	siehe Seite 43
<b>Katrin Stolze</b>			
<b>Fahrschule</b>			
<b>Fahrschule am Pfingstberg</b>			
	Schönower Straße 60 16 341 Panketal	Tel. 0 30/94 41 87 09 Fax 0 30/94 41 87 09	Mobil 01 77/7 33 09 43 cicero@imails.de
<b>Torsten Klemme</b>			
<b>Fenster/Türen/Jalousien und Tischlereien</b>			
<b>Klaus-Peter Saß • Rollladen, Sonnenschutz, Fenster, Türen</b>			
	Inntaler Straße 63 16 341 Panketal	Tel. 0 30/9 44 68 61 Fax 0 30/94 41 65 93	siehe Seite 16
<b>Feuerlöscherservice</b>			
<b>Feuerlöscher-Service</b>			
	Juliusstraße 25 16 321 Bernau OT Schön	Tel. 0 33 38/31 39 Fax 0 33 38/76 62 01	siehe Seite 25 Detlef.Kruschke@t-online.de
<b>Ing. Detlef Kruschke</b>			

## Rundum gut beraten und betreut

Seit 1992 hat es sich das Sanitätshaus MECOSO zur Aufgabe gemacht, die bestmögliche Versorgung mit medizinischen Produkten und Hilfsmitteln zu gewährleisten.



Das MECOSO-Team steht kompetent und zuverlässig zur Verfügung

Werner Schätzler und seine Mitarbeiter beraten freundlich und kompetent über die umfangreiche Produktpalette. Ob Hilfen für den Alltag wie Gehstöcke oder Bandagen, Pflegebetten, spezielle Matratzen, Rollstühle und Scooter oder Hilfen für Bad und Toilette, bei MECOSO ist man stets rundum gut beraten. Aufgrund der engen Zusammenarbeit mit Ärzten, Pflegeheimen sowie Pflegediensten und natürlich der eigenen jahrelangen Erfahrung, kann eine optimale Versorgung der Patienten erfolgen. Reparaturen werden in der hauseigenen Werkstatt oder direkt vor Ort erledigt. „Die meisten Hilfsmittel werden von den Krankenkassen übernommen. Natürlich können sie auch privat erworben werden“, ergänzt der Geschäftsführer.

**MECOSO Medizin- und Rehathechnik Sanitätshaus**

**Bahnhofstraße 80 • 16 341 Panketal  
Tel. 0 30/94 41 95 75**

**Allee der Kosmonauten 23c • 10 315 Berlin  
Tel. 0 30/55 39 79 99**

**www.mecoso.de**

## Besser Sprechen

Nun bereits schon das dritte Jahr bewährt sich die Logopädische Praxisgemeinschaft von Katrin Schirmer und Veronika Schulz. Durch die gute und enge Zusammenarbeit mit



Ärzten, anderen therapeutischen Praxen und der Frühförderstelle in Bernau können die beiden Therapeutinnen Kinder mit Sprachentwicklungsstörungen im Kindergarten- und Schulalter erfolgreich behandeln. Bei Erwachsenen zählen insbesondere Schlaganfallpatienten und Personen mit stimmlichen Problemen zum Patientenkreis.

**Logopädische Praxisgemeinschaft  
Logopädin Katrin Schirmer**

**Dipl.-Sprechwissenschaftlerin Veronika Schulz  
Schönower Straße 78 • 16 341 Panketal  
Tel. 0 30/94 39 99 21 • Fax 0 30/94 41 32 79**

## Baldige Überraschung

Schon seit 2004 hat sich Katrin Stolze zu ihrer Ergotherapiepraxis in der Gemeinde etabliert. Gemeinsam mit ihren qualifizierten Mitarbeiterinnen hilft die erfahrene Ergotherapeutin Menschen, die durch Krankheit, Verletzung und Behinderung verloren gegangene Handlungsfähigkeit im täglichen Leben wieder zu erlangen. Schwerpunkte ihrer Arbeit sind Pädiatrie, Orthopädie, Chirurgie, Rheumatologie und Neurologie. Für ihre Patienten hält sie ab Herbst noch eine kleine Überraschung bereit – einen vierbeinigen Therapeuten.



**Praxis für Ergotherapie Katrin Stolze  
Schönerlinder Straße 60 • 16 341 Panketal  
Tel. 0 30/98 31 99 81 • Fax 0 30/98 31 99 84**

<b>Finanz- und Steuerberater</b>			
AWD-Büro Panketal	Heinestraße 89 16341 Panketal	Tel. 030/944 60 60	siehe Seite 11
Agentur für deutsche Vermögensberatung	Lechtaler Straße 36 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 37 06 Fax 030/94 41 37 10	siehe Seite 18 www.dvag.de/jens.otto
<b>Hoffmann &amp; Partner GmbH Steuerberatungsgesellschaft</b>			
Niederlassung Panketal	Heinestraße 52	Tel. 030/94 50 91 10	siehe Seite 20
Dr. Stefanie Sewekow	16341 Panketal	Fax 030/94 50 91 44	www.etl.de/hp-zepernick
Lohnsteuerhilfeverein – Gem. für Arbeitnehmer e.V.	Schönower Straße 105 16341 Panketal	Tel. 030/94 79 12 20	siehe Seite 25
Lohnsteuerhilfeverein Quadriga e.V.	Helmholtzstraße 6 16341 Panketal	Tel. 030/94 46 32 28	siehe Seite 45
<b>Garten- und Landschaftsbau</b>			
Gala-Bau Roland Coenen	Harzgeroder Straße 26 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 99 17 Fax 030/94 41 99 18	Mobil 01 72/3 16 21 05
Hortus Kunstvolle Gärten Konzept und Ausführung	Inntaler Straße 17a 16341 Panketal	Tel. 030/47 75 54 80 Fax 030/47 75 54 81	siehe Seite 26 www.hortus24.de
<b>Gastronomie</b>			
LEO's Restauration	Schönower Straße 59 16341 Panketal	Tel. 030/94 50 09 90 Fax 030/94 50 09 22	siehe Seite 53 www.leo-rink.de
Zepernick Hof	Schönower Straße 147 16341 Panketal	Tel. 030/94 79 10 70	siehe Seite 55 www.zepernickhof.de
<b>Gebäudereinigung</b>			
K & S Gebäudereinigungs- und Service GmbH	Schwanebecker Ch. 12 16321 Bernau	Tel. 033 38/3 82 01 Fax 033 38/82 44	info@kraft-reinigung.de www.kraft-reinigung.de
<b>Geräteservice</b>			
Handwerksbetrieb Volker Schleede	Hochstraße 25 16341 Panketal	Tel. 030/94 44 58 75 Fax 030/94 44 54 60	siehe Seite 25
<b>Glaserien</b>			
Bau- und Kunstglaserei Holger Gottschalk	Lindenberger Weg 1 16341 Panketal	Tel. 030/94 42 28 27 Fax 030/94 41 73 65	siehe Seite 18
Bauglaserei Hans-Martin Wieliczek	Eichenallee 4 16341 Panketal	Tel. 030/94 42 10	siehe Seite 20
<b>Hauskrankenpflegedienste/Seniorenbetreuung/Sterbebegleitungen</b>			
Pflege mit viel Herz Duckstein	Alt Zepernick 23 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 90 59	siehe Seite 34 www.hauskrankenpflege-duckstein.de
Häusliche Krankenpflege Anita Klink	Glitscherstraße 4 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 31 04 Fax 030/94 41 83 61	siehe Seite 37
Häuslicher Pflegedienst Rudat & Sowa GbR	Berliner Allee 41 16321 Bernau OT Schönow	Tel. 033 38/75 35 19 Fax 033 38/75 35 09	siehe Seite 39
Mobiler Hospizdienst Manuela Rohde	Heidestraße 3 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 67 79 Mobil 01 51/15 70 49 44	siehe Seite 35 www.mobiler-hospizdienst.de
Soziale Dienste „Am Weinberg“ gGmbH	Weinbergstraße 10 16321 Bernau	Tel. 033 38/60 43 70 Tel. 033 38/3 93 60	Altenpflegeheim Ambulanter Pflegedienst siehe Seite 38
<b>Hebammen</b>			
Hebammenpraxis Röntgental	Heinestraße 1 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 56 04 Mobil 01 77/4 33 75 65	siehe Seite 40
Maria Cecilia de Christ	Tel. 030/9 43 47 56	Mobil 01 63/6 83 47 56	siehe Seite 40
Sabine Gresens	Tel. 030/94 41 85 05	Mobil 01 79/7 90 91 99	siehe Seite 40
Martina Karberg	Tel. 030/4 25 50 51	Mobil 01 71/4 32 00 95	siehe Seite 40
Melanie Kofmann	Tel. 030/94 41 98 80		siehe Seite 40
Jeanette Michael	Tel. 030/98 31 97 16	Mobil 01 79/2 27 39 52	siehe Seite 40
Andrea Wiedorn-Robrecht	Tel. 030/9 44 56 13	Mobil 01 52/01 37 89 12	siehe Seite 40
<b>Heizöl/ Kraft- &amp; Schmierstoffe</b>			
Leuendorff & Co.	Gewerbeparkstraße 10 16356 Werneuchen	Tel. 03 33 98/9 17 73	siehe Seite 60 www.leuendorff.de
<b>Heizung/Sanitär/Solaranlagen/Gasanlagen</b>			
Exner Gebäudetechnik GmbH	Beethovenstraße 23 16341 Panketal	Tel. 030/94 42 22 31 Fax 030/94 42 22 33	www.exner.biz info@exner.biz
HSP Holger Schmager -Meisterbetrieb	Hauptstraße 29 16341 Panketal	Tel. 030/94 43 31 01	siehe Seite 10 Mobil 01 60/7 92 54 08

## Sicher in allen Lebenslagen



Sabine Wittmütz hilft zuverlässig bei Finanz- und Vorsorgefragen

Als Fachwirtin für Finanzberatung mit IHK-Abschluss und mit einer Berufserfahrung von mehr als 15 Jahren stellt Sabine Wittmütz kompetent eine individuelle Finanz- und Vorsorge-Analyse auf, um im Alter unabhängig sein zu können und für den Notfall gerüstet zu sein. Gern kommt die Expertin nach Hause, wo die Unterlagen griffbereit sind und die Familie selbst mit einbezogen werden kann. Der Mix aus Versicherung, Geld- und Vorsorgeplanung führt zu einem Gesamtpaket, das regelmäßig überprüft wird. „Viele Leute verschenken aus Unwissenheit jährlich eine Menge staatlicher Förderungen“, erklärt und begründet Sabine Wittmütz. Auch im Büro hat die Fachfrau immer den besten Zugriff per Computer und Internet auf die neuesten Angebote. Für das Funktionieren der Bürotechnik dabei sorgt Frank Pinske.

Hauptvertretung der AXA-Versicherung AG  
Dipl.-Ing. Sabine Wittmütz  
Pappelallee 10 • 16321 Bernau OT Schönow  
Tel. 033 38/3 84 44 • Fax 033 38/3 84 45  
Mobil 01 77/2 19 00 36

## Hilfe in Steuersachen

Einmal im Jahr muss sie gemacht werden – die Steuererklärung. Gut zu wissen, wenn ein kompetenter Ansprechpartner zur Seite steht, der einem durch den Steuerschunzel hilft. Der Lohnsteuerhilfeverein Quadriga e.V. berät erfahren, und vertrauensvoll Arbeitnehmer, Beamte und Rentner in allen Steuersachen. Darunter fallen



Einkünfte ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Pensionen sowie Eigenheimzulage, Kindergeld, Investitionszulage, Altersvorsorgeverträge oder auch die Lohnsteuerermäßigung. Die Beratung erfolgt im Rahmen einer Mitgliedschaft, wobei der jährliche Beitrag sozial gestaffelt ist.

Lohnsteuerhilfeverein Quadriga e.V.  
Helmholtzstraße 6 • 16341 Panketal  
Tel. 030/94 46 32 28

## Service rund ums Büro

Sie benötigen Hilfe bei der Bewältigung Ihres Büroalltags? Dann sind Sie hier genau an der richtigen Adresse. Souverän erledigt Manuela Cawi mit mehr als 20-jähriger Berufserfahrung sämtliche Bürotätigkeiten. Sie steht dafür stunden- oder tageweise sowohl direkt vor Ort als auch als „Feuerwehr“ im Hintergrund zur Verfügung. Gerne ist sie aber auch bei der Erstellung von Bewerbungen und Diplomarbeiten behilflich. Sie haben noch Fragen?

Wenden Sie sich ganz einfach und vertrauensvoll an die unten angeführte Adresse.



Cawi Office Management  
Manuela Cawi  
Dahmestraße 101 • 16341 Panketal  
Tel. 030/56 73 40 70 • Fax 030/56 73 40 71

<b>Meister René Riemer</b>	Flensburger Straße 16 16341 Panketal	Mobil 0179/291 04 14 Fax 030/4 92 21 71	reneriemer@gmx.net www.r-riemer.de
<b>Heizung-Sanitär-Solar Hohlfeld</b>	Goslarer Straße 8 16341 Panketal	Tel. 030/9 44 22 42	siehe Seite 15 info@shs-hohlfeld.de
<b>Karsten Kube SA-GE-TEC Sanitär- und Gebäudetechnik</b>	Unterwaldenstraße 26 16341 Panketal	Mobil 01 72/3 15 72 67 Tel. 030/94 51 99 44 Fax 030/98 31 10 51	siehe Seite 20 info@sa-ge-tec.de www.sa-ge-tec.de
<b>Hundesalon</b>			
<b>Hundesalon Susy</b>	Bernauer Straße 14a 16341 Panketal	Tel. 030/94 39 94 33	siehe Seite 47
<b>Ingenieurbüros</b>			
<b>IBB Ingenieurbüro Bernau GmbH</b>	Birkholzer Straße 90 16341 Panketal	Tel. 030/9 44 61 21 Fax 030/9 44 61 36	siehe Seite 22 www.ib-bernaue.de
<b>Ingenieurbüro für Statik und Konstruktion</b>	Birkholzer Straße 94 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 43 31 Fax 030/9 44 69 03	siehe Seite 6 www.statik-voigt.de
<b>Ingenieurbüro Grassl GmbH</b>			
<b>Prüfingenieur für Baustatik Dr.- Ing. Michael Mündecke</b>	Flotowstraße 22 16341 Panketal	Tel. 030/9 45 10 50 Fax 030/94 51 05 11	zepernick@grassl-ing.de www.grassl-ing.de
<b>Klettergarten</b>			
<b>HOBi Klettergarten</b>	Hobrechtsfelder Dorfstr. 30a 16341 Panketal	Tel. 033 38/76 25 75 Fax 033 38/70 11 98	siehe Seite 52 info@hobi-klettergarten.de
<b>Bernd Schmieglitz</b>			
<b>Kosmetik/Massagen/Wellness</b>			
<b>Beauty &amp; Wellness-Studio Angela Kowalewski</b>	Innsbrucker Straße 4 16341 Panketal	Tel. 030/9 27 70 69 Fax 030/9 27 70 69	Mobil 01 76/70 02 05 36 www.kosmetikstudio-kowalewski.de
<b>Kosmetikstudio Heidrun Joecks</b>	Goethestraße 33 16341 Panketal	Tel. 030/9 46 22 16	siehe Seite 39
<b>Kosmetikstübchen</b>	Goethestraße 15 16341 Panketal	Tel. 030/9 41 49 20 Fax 030/9 41 49 20	siehe Seite 33 Mobil 01 72/5 91 22 29
<b>Ramona Kassube-Reinhold</b>			
<b>Krankenhaus</b>			
<b>Evangelische Lungenklinik Berlin</b>	Lindenberger Weg 27 13 125 Berlin-Buch	Tel. 030/94 80 20 Fax 030/94 80 22 70	www.elk-berlin.de
<b>Katrin Schmidt</b>			
<b>Logopädie</b>			
<b>Logopädie Syring</b>	Ladeburger Chaussee 73 16321 Bernau	Tel. 033 38/28 67 Fax 033 38/3 86 13	
<b>Wolfram Syring</b>			
<b>Logopädische Praxismgemeinschaft</b>	<b>Logopädin Katrin Schirmer &amp; Dipl.-Sprechwissenschaftlerin Veronika Schulz</b>	Schönowener Straße 78 16341 Panketal	Tel. 030/94 39 99 21 Fax 030/94 41 32 79
<b>Malerbetriebe</b>			
<b>Malermeister Michael Berndt</b>	Zepernicker Straße 35 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 70 97 Fax 030/94 41 70 98	siehe Seite 18 Mobil 01 73/2 03 78 36
<b>Malerbetrieb Wentzel &amp; Belling GmbH</b>	Wilhelm-Liebknecht-Str. 43 16341 Panketal	Tel. 030/94 79 66 61 Fax 030/94 79 66 62	siehe Seite 7 Mobil 01 70/3 07 17 69 malermeisterwentzel@t-online.de
<b>Medizin- &amp; Rehathechnik</b>			
<b>MECOSO Sanitätshaus</b>	Bahnhofstraße 80 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 95 75	siehe Seite 43 www.mecoso.de
<b>Metallbau, Schmiede</b>			
<b>Metallbau Skrabania</b>	Dorfstraße 16 16341 Panketal	Tel. 030/94 79 61 36 Fax 030/98 31 19 40	mmh.skrabania@web.de
<b>Olaf Skrabania</b>			
<b>Messeveranstalter</b>			
<b>mcd messe consult dankert</b>	Meraner Straße 31 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 77 94 Fax 030/94 41 77 95	siehe Seite 22 www.messe-consult.de
<b>Optiker</b>			
<b>Augenoptik Sachau</b>	Schönowener Straße 91 16341 Panketal	Tel. 030/47 53 97 97	siehe Seite 36 www.augenoptik-sachau.de
<b>Giese-Optik</b>	Am Amtshaus 2 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 45 44	siehe Seite 33
<b>Physiotherapie</b>			
<b>Silke Pienschke</b>	Inntaler Straße 17 16341 Panketal	Tel. 030/9 44 36 34	siehe Seite 32
<b>Praxis für Physiotherapie</b>			

## Mit Bello oder Miezi zum Friseur

Klingt komisch ist bei Ulla Hoffmann aber möglich. Die Tierliebhaberin kümmert sich seit zwei Jahren um das Aussehen der geliebten Vierbeiner. So werden Hunde und Katzen gewaschen, gekämmt und frisiert. Natürlich gehören das Scheren, Trimmen, Carding (Entfernen der Unterwolle) und die Ausrasur der Pfotenbehaarung ebenfalls zum Angebot. Ohrenreinigung, Krallenschnitt und der Verkauf von Pflegeprodukten ergänzen den Service. Großartig ist es auch, das Ulla Hoffmann Hund oder Katze auch von zu Hause abholt, wenn mal nicht die Möglichkeit besteht, den Liebling vorbeizubringen. „Und während Sie arbeiten oder shoppen wird der Hund auch zum Gassi-Gehen bei Ihnen abgeholt“, fügt die Inhaberin abschließend noch hinzu.



Bei Ulla Hoffmann werden unsere geliebten Vierbeiner „schick frisiert“

**Hundesalon Susy**  
Bernauer Straße 14a • 16341 Panketal  
Tel. 030/94 39 94 33

## Gut beraten

Braucht man Hilfe in allen Bereichen der privaten Vorsorge, bei Finanzierungen und Vermögensbildung ist man bei der Versicherungsfachfrau **Monika Kettlitz** genau richtig. Gemeinsam mit ihren Mitarbeitern bietet sie ein umfassendes Versicherungs- und Vorsorgeprogramm im privaten und gewerblichen Bereich. Das persönliche Miteinander ist der Versicherungsfachfrau als Ansprechpartnerin direkt vor Ort besonders wichtig. Stolz kann sie bereits auf fast 15 Jahre seriöse Beratung und konsequente Hilfe zurückblicken.

**Monika Kettlitz Versicherungsfachfrau**  
**Hauptagentur der**  
**Hamburg-Mannheimer Versicherungs AG**  
Berliner Allee 41 • 16321 Bernau OT Schönow  
Tel. 033 38/76 05 87 • Fax 033 38/76 82 12  
Mobil 01 70/5 42 40 65  
Monika.Kettlitz@Hamburg-Mannheimer.de



## Katze, Hund & Co.

Mit über 20-jähriger Erfahrung werden in der Tierarztpraxis von **Dr. med. vet. Volker Wienrich** unsere Zwei- und Vierbeiner behandelt. Mit seinem Team kümmert er sich um die Gesundheit der Tiere, wobei mit dem gut durchdachten Bestellsystem lange Wartezeiten vermieden werden können. Die fünf Tierärzte sind spezialisiert auf Hautkrankheiten, Herz- und Tumorerkrankungen, Reptilienkrankheiten und Akupunktur. Auch Röntgen, Sofortlabor, EKG und Ultraschall sind in der Praxis möglich. Der Hol- und Bringdienst sowie die Sprechzeiten auch an Sonn- und Feiertagen garantieren eine tägliche Versorgung und bestmögliche Betreuung.

**Tierarztpraxis Dr. med. vet. Volker Wienrich**  
Wiener Straße 50  
16341 Panketal OT Schwanebeck  
Tel. 030/94 156 38 • Fax 030/80 96 17 60  
www.tierarzt-berlin.net



<b>Raumausstatter/Polstermaterialien/Schaumstoffe</b>			
Raumausstatter Peter Schroeder	Eichenweg 5 16321 Bernau	Tel. 033 38/4293 Fax 033 38/76 97 77	raumausstatter.schroeder@freenet.de
Wohnakzente	Bucher Straße 31	Tel. 030/94 41 90 44	
Anke Quietzsch	16341 Panketal	Fax 030/94 41 37 83	www.rattan-akzente.de
<b>Rechtsanwälte</b>			
Rechtsanwalt Jürgen Steinhagen	Schönower Straße 72d 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 45 70 Fax 030/94 41 45 71	info@anwalt-steinhausen.de
Rechtsanwältin Daniela Schmidt-Schmilewski	Schönower Straße 105 16341 Panketal	Tel. 030/94 79 53 77 Fax 030/94 79 53 59	www.die-rechtsberatung-online.de
<b>Rentenberater</b>			
Rentenberatung Frank Herbst	Richard-Wagner-Straße 11a 16341 Panketal	Tel. 030/9 44 74 49 Fax 030/94 51 77 56	siehe Seite 14
<b>Reisebüros/Busunternehmen</b>			
Becker Reisen	Am Amtshaus 2 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 42 71	siehe Seite 33 becker-reisen@t-online.de
Reisebüro & Omnibusbetrieb Karsten Brust	Pritztaler Straße 29 16341 Panketal	Tel. 030/9 44 41 78 Fax 030/94 79 66 69	reiselustbrust@t-online.de
<b>Reiterhöfe</b>			
Brigitte Reiterhof	Dorfstraße 22 16341 Panketal	Tel. 030/9 49 56 03 Fax 030/9 49 56 03	Mobil 01 73/2 34 68 60 www.brigitte-reiterhof.de
Reitanlage Zepernick Bernd Kreinbring	Schönerlinder Straße 67b 16341 Panketal	Mobil 01 71/5 23 93 38	siehe Seite 53 www.reitanlage-zepernick.de
<b>Steinmetz</b>			
Naturstein & Terrazzo Ltd.	Hussitenstraße 9 16321 Bernau	Tel. 033 38/56 78 Fax 033 38/45 120	info@naturstein-Bernau.de www.naturstein-bernau.de
<b>Tischlerei, Fenster, Türen, Tore</b>			
LUKAT-Bauelemente	Dorfstraße 9/B2 16341 Panketal	Tel. 030/94 63 21 87 Fax 030/94 63 21 88	siehe Seite 10 www.lukat-bauelemente.de
Tischlerei M. Feind	Mainstraße 12 16341 Panketal	Tel. 030/9 45 00 50 Fax 030/9 45 00 52	siehe Seite 14 www.tischlerei-feind.com
<b>Versicherungen</b>			
<b>Hauptvertretung der AXA Versicherung AG</b>			
Dipl.-Ing. Sabine Wittmütz	Pappelallee 10 16321 Bernau OT Schönöw	Tel. 033 38/3 84 44 Fax 033 38/3 84 45	siehe Seite 45 Mobil 01 77/2 19 00 36
Monika Kettlitz Versicherungsfachfrau	Hauptagentur der Hamburg-Mannheimer Versicherungs-AG		siehe Seite 47
	Berliner Allee 41 16321 Bernau OT Schönöw	Tel. 033 38/76 05 87 Fax 033 38/76 82 12	Mobil 01 70/5 42 40 65
<b>Vorbeugender Brandschutz</b>			
Gesellschaft für den Zivilschutz in Berlin e.V.	Wiltbergstraße 29g 13 125 Berlin	Tel. 030/4 85 52 34 Mobil 01 75/7 10 79 21	
<b>Wäscherei</b>			
Heißmangel und Wäscherei Manfred Lang	Einsteinstraße 29 16341 Panketal	Tel. 030/94 1 50 29 Fax 030/94 11 37 03	waescherei-lang@online.de Mobil 01 72/3 12 30 35
<b>Webdesign/ Werbung</b>			
Kunze Werbung Zepernick Evelyn Kunze	Gartenstraße 12 16341 Panketal	Tel. 030/9 44 22 62 Fax 030/94 41 98 15	siehe Seite 55
m-visions	Wernigeroder Straße 80 16341 Panketal	Tel. 030/91 20 25 55 Fax 030/47 59 97 70	info@m-visions.de www.m-visions.de
Designerin für Web & Print Nadine Muth	Winklerstraße 5 16341 Panketal	Tel. 030/37 30 61 31	www.webetage.de
<b>Sommerfeldt Werbung &amp; Gestaltung</b>			
Astrid Sommerfeldt	Lutherstraße 15 16341 Panketal	Tel. 030/94 41 41 12 Fax 030/94 41 41 13	nauck.sommerfeldt@t-online.de
<b>Zauberbühne</b>			
MOHR'bos Zaubershow Dirk Mohr	Flotowstraße 8 16341 Panketal	Tel. 030/9 44 26 79 Fax 030/9 44 26 79	Mobil 01 73/3 80 60 19 www.mohrbo.de

## Seit über 30 Jahren Zauberkunst



Seit über 30 Jahren verzaubert Dirk Mohr die Menschen

Der Zauberer Dirk Mohr ist schon so etwas wie ein alter Hase in dem Geschäft, denn er hat bereits im Jahre 1972 mit seiner Kunst begonnen. Gelernt hatte der heute 52-Jährige ursprünglich den Beruf eines Elektroinstallateurs. 1973 schloss er sich einem so genannten „Magischen Zirkel“ im damaligen EAW Treprow an. „Eigentlich begann alles mit einem Zufall. Denn irgendwie faszinierte mich, wie man die berühmte Nadel durch einen Luftballon führt, ohne dass er platzt,“ erzählt der Zauberer. Bis 1980 entwickelte er seine Kunst stetig weiter und konnte sogar die begehrte Einstufung des Komitees für Unterhaltungskunst der DDR, Konzert- und Gastspielführung mit dem Qualitätssiegel „sehr gut“ bekommen. Selbst ein Auftritt in der wohl bekanntesten Unterhaltungssendung des DDR-Fernsehens „Ein Kessel Buntes“ gehört in seinen Lebenslauf. Doch nach der politischen Wende in

Deutschland ging er zunächst zurück in seinen gelernten Beruf und arbeitete als Gebäudeleittechniker. Aber 1999 „juckte“ es wieder und er begann eine zweite Karriere. Er gründete die Zauberbühne in Bernau, die bis 2004 Bestand hatte. Und noch einmal veränderte er sich und zog mit seiner Zauberbühne in seinen Heimatort Zepernick. Seit dieser Zeit ist die Panketaler Zauberbühne ein Begriff. „Wir haben hier alles, was für eine gute und vor allem effektvolle Show gebraucht wird. Videotechnik, auch für pyrotechnische Effekte, Dolby Surround für Sound-Effekte und natürlich eine kleine gemütliche Bar sowie ein insgesamt angenehmes Ambiente für unsere Gäste.“ Etwa 20 Personen finden Platz an gemütlichen Bistrotischen. Man erhält vor Beginn und zur Begrüßung ein Glas Sekt, ehe der Meister selbst dann die Bühne betritt und seine Gäste sprichwört-

lich verzaubert. Sein aktuelles Programm heißt „The Dream of Magic“ und erklärt den Traum der Magie auf eigene Art und Weise. „Es geht um einen Zauberlehrling, der in dem etwa zweistündigen Programm sich immer weiter verbessert und seinen eigenen Traum vom Zaubern verwirklicht.“ Dabei hat Dirk Mohr, als Meister, Thomas Hahn „Tohahn“ und Alf Motze an seiner Seite. Ein Programm gespickt mit vielen Überraschungen und Höchstschwierigkeiten. „Es ist eine Art Theaterstück, das wir hier präsentieren – eben eine Zauberbühne“, verspricht Dirk Mohr. Nahezu monatlich gibt es eine Vorstellung in der Zauberbühne Panketal. „Wir machen eine Art Sommerpause, um dann in der Adventszeit an jedem Wochenende aufzutreten.“ Die Zauberbühne Panketal befindet sich im Ortskern von Zepernick, in der Flotowstraße.



Die Zauberbühne Panketal bietet ein gemütliches Ambiente mit einer kleinen Bar in zauberhafter Atmosphäre

## Durch Staub oder Matsch, über Stock und Stein – Der MC Zepernick stellt sich vor



*Jürgen Vogt ist immer mit Vollgas dabei*

Die klassische, natürliche Art des Motocrosssports ist das Befahren von Strecken im freien Gelände. Meist sind die Strecken sehr breit und die Sprünge nicht so dicht aneinander. Dadurch kann man schon recht schnell so eine Art Geschwindigkeitsrausch bekommen. Da dieser Sport jedoch im Freien ausgetragen wird, sind die Strecken abhängig von den örtlichen Witterungsverhältnissen. Dadurch kann sich eine Strecke mal ganz schnell in ihrer Beschaffenheit ändern. Kurz gesagt heißt das Schlamm, Staub, Wasser ohne Ende, steinig, hart, weich, rutschig und und und ... Die Strecken können aus Sand, Lehm oder Erde bestehen. Lehmstrecken sind meist recht hart, Sand und Erde können schön weich werden. Deswegen gilt hier, wie in jedem anderen



*Hier sieht man Mike von Ahlen wie er sich über die aufgewühlte Strecke kämpft*



*Dicht an dicht preschen die Fahrer über die Hügel mit teilweise waghalsigen Sprüngen*

Motorsport auch, dass das Motorrad jeder Beschaffenheit angepasst werden muss. Dies betrifft das Fahrwerk, die Reifen und vieles mehr.

Die Rennen werden in zwei Läufen unterteilt. Gestartet wird hinter einem Startgitter in Reihe. Nach 40 Minuten plus zwei Runden ist jeweils ein Lauf beendet. Nach der Addition der Punkte beider Läufe (bei einer Punktgleichheit entscheidet der zweite Lauf) steht der Gewinner fest. Trotz der nicht ganz so gut einzusehenden Strecken sind Zuschauer immer herzlich willkommen mit dabei zu sein, wenn die Motorsportler bei Wind und Wetter im Matsch rumwühlen und sich mit ihren Bikes über die Piste kämpfen!



*Auch bei viel aufgewirbelten Staub – die Zuschauer sind gespannt*

Weitere Informationen unter:  
[www.mc-zepernick.de](http://www.mc-zepernick.de)

## Klettern als Trendsport

Das Klettern hat sich in den vergangenen Jahren zu einem echten Trendsport herausgemacht und findet mehr und mehr Anhänger. Klettern ist eine Sportart, die die gesamte Körpermuskulatur fordert sowie zusätzlich Konzentration und Koordination verbessert und stärkt. Dabei bietet diese Art sich sportlich auszuprobieren auch die Möglichkeit, sich in mehreren Stufen selbst zu steigern. Das heißt, jeder kann für sich sein eigenes Lerntempo bestimmen. Das Schöne ist weiterhin, egal, ob klein oder groß, alt, jung, Anfänger oder Leistungssportler, jeder kann am Klettern teilnehmen. Und auch das Alter spielt keine so große Rolle. Für alle gilt gleichermaßen, das Klettern stärkt die Kondition. Der HOBI-Klettergarten befindet sich in der Gemeinde Panketal im Ortsteil Hobrechtsfelder und grenzt damit unmittelbar an Berlin-Buch an. Als Bestandteil des Naturparks Barnim ist der Klettergarten in eine touristisch attraktive Gegend mit der Nähe zum Gorinsee und zum Erholungsgebiet Schönower Heide eingebettet. Der bereits zu großen Teilen vorhandene Rad- und Skaterrundweg führt direkt am Objekt vor. Die Idee war einfach. Stangen wurden in die Erde gerammt und diese dann mit Seilen und Balken verbunden, um sie schließlich zu überqueren oder besser gesagt, zu bewältigen. Nach höchsten Sicherheitsanforderungen wurden die einzelnen Übungselemente in der Höhe von acht bis zehn Metern gestaltet. Die Parcours bestehen aus zwei Plattformen und 23 Übungsele-

menten. Die Anlage unterteilt sich in drei Bereiche – dem Selbstsicherungsbereich, dem Teambereich und dem Aktionsbereich. Besonders interessant ist der Aktionsbereich mit seinen Elementen „Giant Swing“ (Riesenschaukel) und der „Zip Line“ oder auch „Flying Fox“ genannt (Ablauf zum Boden). Etwas Vergleichbares gibt es im Großraum Berlin bisher kaum! Am HOBI-Klettergarten befindet sich auch ein Funktionsgebäude, bestehend aus dem Sanitärtrakt, einem Büro und Räumen für die Sicherheitstrainer und für die Ausrüstung. In und an einem Blockhaus befindet sich darüber hinaus das Café am Klettergarten mit einer großzügigen Sonnenterrasse und einem Aufenthaltsraum für 20 Personen. Neben Kaffeespezialitäten, Getränken, Eis und einem kleinen Imbiss ist damit auch ein attraktiver Rastplatz eingerichtet, der die Möglichkeit des Entspannens und der Beobachtung der aktiven Kletterer bietet. Ergänzt wird die gesamte Anlage durch einen Kinderspielplatz. Der HOBI-Klettergarten ist von April bis Oktober täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Das Café am Klettergarten hat von montags bis freitags in der Zeit von 13 bis 18 Uhr sowie samstags und sonntags von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Verschiedene Kursangebote und deren Preisgestaltung richtet sich nach der Anzahl der Teilnehmer. Individuelle Angebote können selbstverständlich erfragt werden.



**HOBI-Klettergarten • Hobrechtsfelder Dorfstraße 30a • 16341 Panketal**  
 Betreiber: SG Einheit Zepernick e.V. • Bernd Schmieglitz • Tulpensteg 8 • 16321 Bernau  
 Tel. 0 33 38/76 25 75 • Fax 0 33 38/70 11 98 • info@hobi-klettergarten.de

## Familienbetrieb mit Tradition

Seit 1932 ist die Familie Rink in Zepernick ansässig. Genauso lange kümmern sie sich um das leibliche Wohl der Panketaler. Angefangen bei der eigenen Fleischerei des Großvaters bis hin zur heutigen Restauration. Leo's Familienunternehmen steht an sieben Tagen der Woche stets für gepflegte Gastlichkeit, freund-

lichen Service und gutbürgerliche Küche. Besonderer Beliebtheit erfreut sich der sonntägliche Brunch. Hier heißt es „Essen soviel man will“ für acht Euro (Kinder unter zwölf Jahren zahlen drei Euro) inklusive einem Glas Sekt. Familienfeiern bis 120 Personen finden auf drei Ebenen und im Wintergarten Platz. Für den eiligen Gast hält der Imbiss wechselnde Tagesgerichte bereit und am Kiosk nebenan gibt es täglich bis 22 Uhr eine große Auswahl an Getränken und Zeitschriften zum Mitnehmen. Leo's Partyservice liefert auch gerne kalte, warme Büfettes oder Spanferkel für die eigene Veranstaltung direkt nach Hause. Für Übernachtungen stehen Pensions- und Hotelzimmer und eine Ferienwohnung zur Verfügung.



Das Team bei Leo's – vom Koch bis zum Kellner – ist stets freundlich und gut gelaunt

**LEO's Restauration • www.leo-rink.de**  
 Schönower Straße 59  
 16341 Panketal OT Zepernick  
 Tel. 0 30/945 00 90 • Fax 0 30/94 50 09 22

## Auf dem Rücken der Pferde...



In der Reitanlage Zepernick von Bernd Kreinbring werden auch erfolgreich Pferde gezüchtet

tet mitten in Panketal mehr als 30 Pferden Einstellmöglichkeiten. Neben den Pferdeboxen stehen eine große Reithalle, ein Reit- und Springplatz samt Geländestrecke sowie Koppelflächen zur Verfügung. Im Mai 2007 wurde der neu erbaute Stall, der weiteren Pferden Platz bietet, eingeweiht. Besonderen Wert legt er auf Futter aus eigenem biologischem Anbau. Zudem ist die Reitanlage bestrebt, den Reiternachwuchs zu fördern. Dazu werden überwiegend in den Wintermonaten, mehrere Lehrgänge in Dressur und Springen angeboten. Generell will Bernd Kreinbring den Reitsport weiter ausbauen, um auch in der Gemeinde eine touristische Komponente darzustellen. Und noch ein Hinweis: Eine Mitgliedschaft im ortsansässigen Reitverein „Hubertus“ ist möglich.

...liegt das Glück dieser Erde. Wie oft ist einem dieser Satz schon begegnet. Bernd Kreinbring jedenfalls hat sein Hobby zum Beruf gemacht. Der Pferdliebhaber bie-

**Reitanlage Zepernick Bernd Kreinbring**  
 Schönerlinder Straße 67b • 16341 Panketal  
 Mobil 01 71/5 23 93 38  
 www.reitanlage-zepernick.de

## Zertifizierter Fachbetrieb in Panketal

Im kommenden Frühjahr feiert das DOCO-Team um die beiden Geschäftsführer Andreas Doktorowski und Wolfgang Schlee ihr fünfjähriges Bestehen. In der Werkstatt an der Zepernicker Straße, die mit den modernsten Prüfgeräten ausgestattet ist, leisten sie einen umfassenden Service für Nutzfahrzeuge aller Fabrikate. Dabei reicht das Spektrum vom Neuaufbau über Fahrzeuginstandsetzung und Arbeiten an der Fahrzeughydraulik bis hin zur Fertigung von Hydraulikschläuchen. Der Betrieb ist für alle gesetzlichen Fahrzeugprüfungen (AU, SP) zugelassen. Alle elektrohydraulischen Ladebordwände können hier geprüft und repariert werden. Der Bremsprüfstand arbeitet mit Computertechnik. Viel Erfahrung zeichnet die Mannschaft aus, vor allem bei der Instandsetzung von Kommunaltechnik. Somit zählen die Gemeinde Panketal, die Feuerwehren in Zepernick und Schwanebeck sowie die Berliner Wasserbetriebe zu den zufriedenen Kunden. Für Kleinreparaturen gibt es einen unkomplizierten Sofortservice und wenn es auf der Baustelle nicht rollt, leistet DOCO vor Ort „Erste Hilfe“.



*Als zertifizierter Fachbetrieb nach ISO 9001 ist das DOCO-Team der richtige Ansprechpartner, wenn es um Fahrzeuginstandsetzung und Fahrzeughydraulik geht.*

**DOCO Fahrzeugtechnik GmbH**  
**Nutzfahrzeuginstandsetzung & Fahrzeugbau**  
**Zepernicker Straße 1c**  
**16341 Panketal OT Schwanebeck**  
**Tel. 030/94798551 • Fax 030/9445360**  
**www.doco-fahrzeugtechnik.de**



## Qualmen wird teurer

Seit dem 1. April 2007 ist es beschlossene Sache, im City-Bereich der Ballungszentren braucht der Autofahrer einen Dieselpartikelfilter um den Innenstadtbereich befahren zu können. Bei Reifen Lehmann in Zepernick kann dieser je nach Fahrzeugtyp ab 550 Euro nachgerüstet werden, wobei es bis 2009 eine staatliche Förderung von bis zu 330 Euro gibt. Sollte man sich zu gegebener Zeit entscheiden, sein Auto zu verkaufen, ist die Nachrüstung auf jeden Fall auch eine Wertsteigerung des Fahrzeugs. In der Autowerkstatt von Micheal Lehmann werden außerdem alle Arten von Reifen repariert und verkauft. Darüber hinaus führt der moderne,



*Kfz-Meister Sandor Rácz und seine Mitarbeiter empfehlen den Dieselpartikelfilter*

typenoffene Kfz-Innungsmeisterbetrieb alle Leistungen vom Auspuffservice über Karosserie- und Unfallreparaturen bis zur Wartung und Prüfung der Klimaanlage zuverlässig aus. Modernste elektronische Geräte, wie Motordiagnose und Achsvermessung, sind längst gewohnter Standard. Die Werkstatt bietet TÜV und AU mehrmals wöchentlich. Ein Werkstatersatzwagen ist genauso Service wie der Hol- und Bringendienst sowie eine mögliche Finanzierung.

**Reifen-Lehmann**  
**Straße der Jugend 25-26**  
**16341 Panketal**  
**Tel. 030/9444222**  
**Fax 030/9446180**  
**www.reifen-lehmann.de**

## Gut werben

Sehen und gesehen werden – bei letzterem hilft professionell der Werbeservice von Evelyn Kunze. Die gelernte Schrift- und Grafikmalerin fertigt Werbeschilder für Firmen, Praxen und Einrichtungen. Auch eine Nummer größer kann es sein, denn die Planenbeschriftung an Baugerüsten und auf LKW – auf Wunsch auch mit Farbe gerollt – erledigt die erfahrene Werbefachfrau, deren Firma seit dem 1. Mai 1990 Kundenwünsche in Sachen Werbung erfüllt. Dazu gehören auch Auto- und Schaufensterbeschriftungen sowie Magnetschilder.



**Kunze Werbung Zepernick • Evelyn Kunze**  
**Gartenstraße 12 • 16341 Panketal**  
**Tel. 030/9442262 • Fax 030/94419815**

## Zepernicker Hof

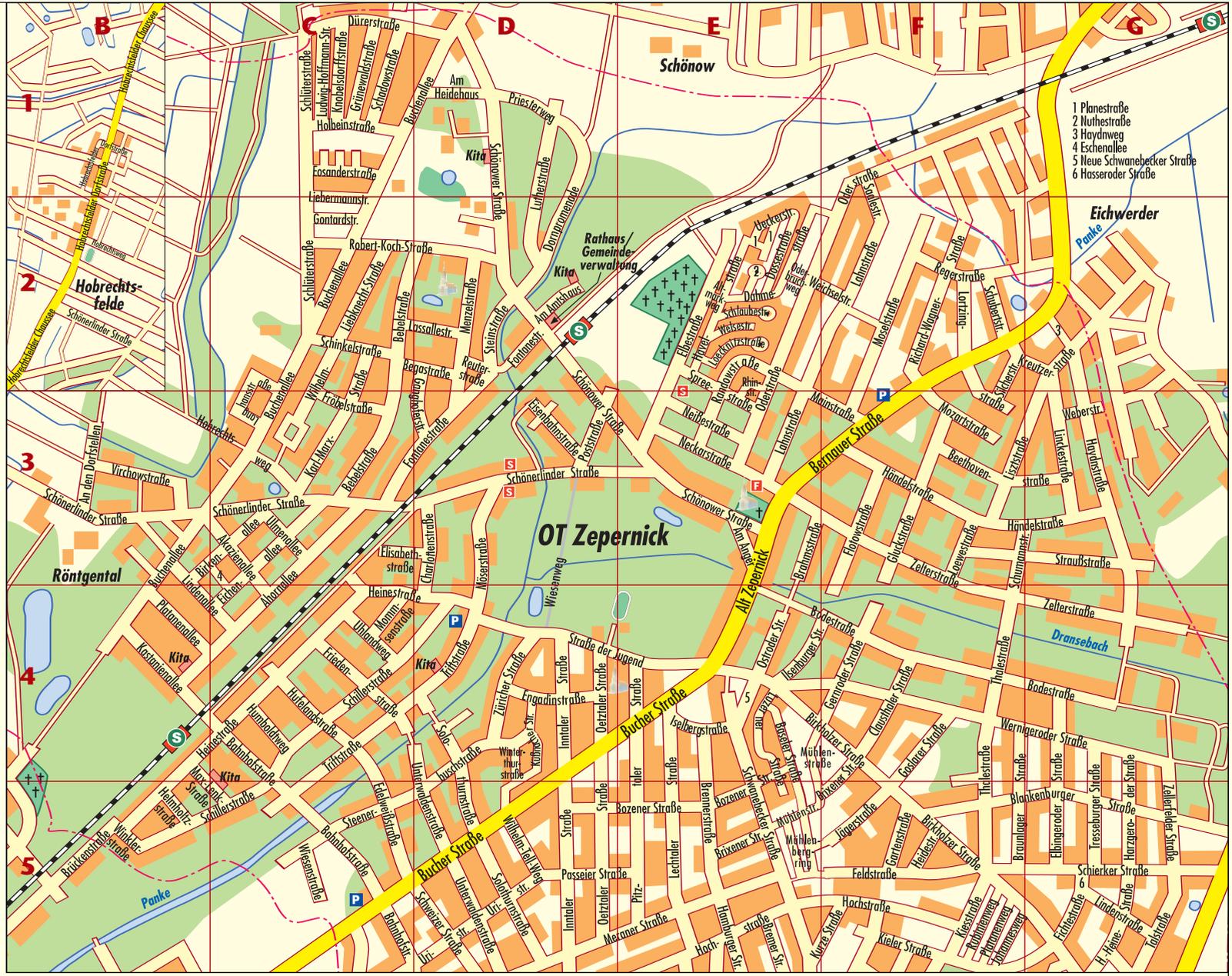
Kulinarische Köstlichkeiten zu attraktiven Preisen und in einer lockeren, dynamischen Atmosphäre, das findet man bei Michaela Jesse und Axel Henke. In ihrem Restaurant findet jeder seinen Gaumenschmaus, egal ob traditionell mit Gerichten vom Schwein und Putenbrust, oder etwas ausgefallener mit Känguru, Strauss, Hai- oder Thunfisch, denn es muss ja nicht immer italienisch, griechisch oder chinesisch sein. Der Biergarten mit seinen 250 Plätzen und das Freilichtkino bieten im Sommer tolle Abende mit Veranstaltung sämtlicher Art, gepaart mit Lagerfeuer und Live-Musik. Osterfeuer, Tanz in den Mai und Silvester zählen mit zu den Highlights des Hauses.



**Zepernicker Hof**  
**Schönowe Straße 147**  
**16341 Panketal OT Zepernick**  
**Tel. 030/94791070**  
**www.zepernickerhof.de**

**Straßenverzeichnis**

Ahornallee	B4-C3	Eichenallee	C3-4
Ahornweg	A9	Eichendorffstraße	A8
Akazienallee	C3	Eichenring	A8-9
Akazienweg	E6	Einsteinstraße	B8
Albrechtsgelände	F6-7	Eisenbahnstraße	D3
Allemandenstraße	C6	Elbestraße	E2-3
Altmarkweg	E2	Elbingeroder Straße	G4-5
Alt Zepernick	E3-4	Elisabethstraße	C3-D3
Altonaer Straße	D6	Erdener Straße	E6
Am Amtshaus	D2	Engadinstraße	D4
Am Anger	E3	Eosanderstraße	C1
Am Berg	E6	Erlenweg	A9
Am Heidehaus	D1	Ernst-Thälmann-Str.	B6-C6
Andreas-Hofer-Str.	C7-D6	Ernst-Toller-Straße	A8-B8
Apenzeller Straße	C6-7	Eschenallee	C3
Bad Ischler Weg	C7	Feldstraße	F5
Bahnhofstraße	C4-6	Feldweg	G9-10
Baseler Straße	E4	Fichtestraße	G5-6
Bebelstraße	C2	Flensburger Straße	D6
Beethovenstraße	F3-G3	Flotowstraße	F3
Begastraße	C2-D2	Fontanestraße	C3-D2
Begener Weg	C7	Friedenstraße	C4
Bergwaldstraße	E6	Fritz-Reuter-Straße	B8
Bernauer Chaussee	E7-F6	Fröbelstraße	C3
Bernauer Straße	C3-G1	Ganghoferstraße	D2-3
Birkenallee	B3-C3	Gartenstraße	F5
Birkenweg	G10-H10	Genfer Platz	C7
Birkholzer Allee	H9-10	Genfer Straße	C7
Birkholzer Straße	E4-F6	Gemroder Straße	F4
Birkholzer Weg	F6	Gletscherstraße	C6
Blankenburger Str.	F5-G5	Gluckstraße	F3
Blumberger Weg	G10-H10	Goethestraße	A8-B8
Blumenstraße	F6	Gontardstraße	C2
Bochumer Straße	D6	Goslarer Straße	F4
Bodenseestraße	B7	Grazer Straße	C7
Bodestraße	E4-G4	Großglockner Weg	C7
Börnicker Weg	F6	Grünwaldstraße	C1
Bozener Straße	D5-E5	Händlerstraße	F3-G3
Brahmsstraße	E3	Hamburger Straße	D6, E5
Braunlager Straße	F4-5	Hartfilplatz	A9
Bremer Straße	E5	Harzgeroder Straße	G4-5
Brennerstraße	E4-5	Hasseroder Straße	G5
Brixener Straße	E5-F5	Hauptstraße	E6-F6
Bronnenplatz	D6	Havelstraße	E2
Brückenstraße	B5	Haydnstraße	G2-4
Buchenallee	B4-D1	Haydnweg	G2
Buchenweg	A9	Heidestraße	F5
Bucher Chaussee	A7-D8	Heideweg	G10-H10
Burger Straße	C5-E4	Heinestraße	B5-C4
Burgunder Straße	C6	Heinrich-Heine-Str.	F6, G5
Charlottenstraße	D3	Helmholtzstraße	B5
Clausthaler Straße	F4	Hobrechtsfelder Ch.	B1-2
Dachsteiner Weg	C7	Hobrechtsf. Dorfstr.	B1-2
Dahmestraße	E2	Hobrechtsweg	B2, B-C3
Donaustraße	C6	Hochstraße	C6-E6
Dorfstraße	D8-9	Hohen Tauerner Weg	C7
Dompromenade	D1-2	Holbeinstraße	C1
Dossestraße	E2	Hufelandstraße	C4
Dürerstraße	C1-D1	Humboldtstraße	B8
Edelweißstraße	C5	Humboldtweg	C4
		Ilseburger Straße	E4

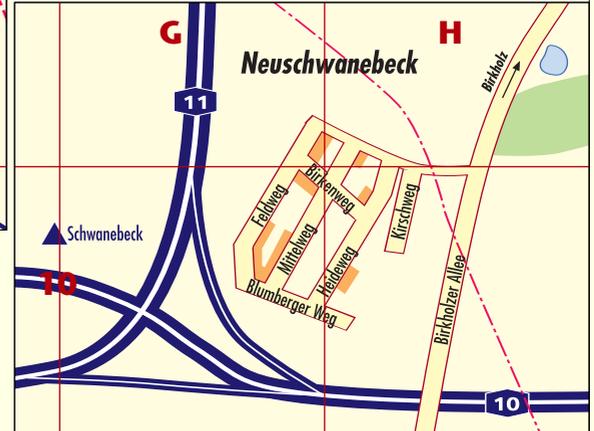


Innsbrucker Straße	C7	Johannesweg	F5	Kastanienweg	A9	Kitzbühler Weg	C7	Kornblumenweg	F6-7	Lahnstraße	E3-F3
Inntaler Straße	D4-5	Kärntner Straße	C7	Kieler Straße	E6	Klagenfurter Weg	C8	Kreutzerstraße	G2	Landstraße	D8-F8
Iselbergstraße	E4	Karl-Marx-Straße	C2-3	Kiesstraße	F5	Kleiststraße	A8-B8	Küßnacher Straße	D4	Langhansstraße	C2-3
Jägerstraße	F5	Karower Straße	A9-B8	Kirschenallee	C8	Knobelsdorffstraße	C1	Kufsteiner Weg	C8	Lassallestraße	D2
Johannesstraße	E6	Kastanienallee	B4	Kirschweg	H10	Kolpingstraße	E6	Kurze Straße	E6	Lechtaler Straße	E4-5



Liebermannstraße	C2	Passeier Straße	D5
Linckestraße	G3	Pitztaler Straße	E4-5
Lindenallee	B3-C4	Planestraße	E2
Lindberger Straße	B8	Platanenallee	B4
Lindberger Weg	A8-B9	Platanenweg	F5
Lindenstraße	G5	Poststraße	D3
Linzer Straße	C8	Priesterweg	D1
Lisztstraße	F3-G3	Randowstraße	E2-3
Löcknitzstraße	E2	Rathenaustraße	A8-9
Loewestraße	F3	Regerstraße	F2
Lortzingstraße	F2-3	Reuterstraße	D2
Lübecker Straße	D6	Rheinstraße	B7
Lüneburger Straße	D6	Rhinstraße	E2-3
Ludwig-Hoffmann-Str.	C1	R.-Wagner-Straße	F1-2
Lutherstraße	D1-2	Riggstraße	B7-C7
Luzerner Straße	E4	Robert-Koch-Straße	C2-D2
Mainerstraße	F3	Robinienweg	E5
Max-Lenk-Straße	B4-C5	Rosa-Luxemburg-Str.	B8-9
Menzelstraße	D2	Rotdornweg	A9
Meraner Straße	D5-E5, D6	Rügener Straße	E6
Mittelweg	G10-H10	Rütlistraße	B6
Möserstraße	D3-4	Rudolf-Breitscheid-Str.	B6-7
Mohnblumenweg	F7	Saalestraße	F1-2
Mommsenstraße	C4	Salzburger Straße	C7
Moselstraße	F2	Schadowstraße	C1
Mozartstraße	F3	Schierker Straße	G5
Mühlenbergring	E5	Schillerstraße	B5-D4
Mühlenstraße	E4-5	Schinkelstraße	C2
Mühlenweg	D8	Schlaubestraße	E2
Neckarstraße	E3	Schlüterstraße	C1-2
Neißestraße	E3	Schönerlinder Straße	C3-F3
Neue Kämtner Str.	C7-8	Schönowe Straße	D1-E3
Neue Schwaneb. Str.	E4	Schubertstraße	F2
Nuthestraße	E2	Schumannstraße	F3-G3
Oberländer Straße	B6-C6	Schwanebecker Straße	E4-5
Oderbruchweg	E2	Schwarzwälder Straße	C6
Oderstraße	E3-F1	Schweizer Straße	D5
Oetztaler Straße	D4-5	Silcherstraße	F2
Ohmstraße	B8	Solothurnstraße	D4-5
Ostroder Straße	E4	Sonnenscheinstraße	E6
Parkstraße	C7	Spreestraße	E2-3

Steenerbuchstraße	C5-D4	Triftstraße	C5-D4	Verbindungsweg	A8	Welsestraße	E2	Winklerstraße	B5
Stefan-Heym-Straße	B8	Ueckerstraße	E2	Vierwaldstätter Straße	B7	Wernigeroder Straße	F4-G4	Winterthurstraße	D4
Steiermärker Straße	C6	Uhlandstraße	B8	Villacher Weg	C7-8	Wiener Straße	C7-8	W.-Amadeus-Mozart-Str.	B8
Straße der Jugend	D4-E4	Uhländweg	C4	Virchowstraße	B3	Wiesenstraße	C5	Zellerfelder Straße	G5
Straußstraße	F3-G3	Ulmenallee	C3	Voltastraße	B8	Wiesenweg	F7	Zelterstraße	F3-G4
Talstraße	C5	Ulmenweg	A9	Waldstraße	D6-E6	Wilhelm-Liebknicht-Str.	C2-3	Zepernicker Straße	D6-8
Thalestraße	F4-5	Unterwaldenstraße	D5	Weberstraße	G3	Wilhelm-Tell-Straße	C6-7	Zillertaler Straße	B6-D8
Thuner Straße	C6-7	Uristraße	D5	Weichselstraße	E2-F2	Wilhelm-Tell-Weg	D5	Züricher Straße	D4
Tresseburger Straße	G4-5								



# Schwefelarm – im Zeichen der Umwelt

Das neue Heizöl  
Shell Thermo Eco-Ultra

## Entwickelt für:

- **Eine umweltschonendere Verbrennung**  
97,5% weniger Schwefel im Vergleich zu Standard-Heizöl und damit weniger Emissionen
- **Weniger Heizölverbrauch**  
Bei zu 40% Energieersparnis in einer modernen Öl-Brennwertanlage\*
- **Verbesserten Schutz**  
Weniger Rückstände in Tank, Filtern und Düsen sowie Schutz der Metallteile
- **Erhöhte Lebensdauer**  
Zuverlässiger Heizungsbetrieb, weniger Wartungsaufwand
- **Neutralisierten Geruch**  
Dank eines einzigartigen Shell Geruchaltüberdeckers

\* Im Vergleich zu Standard-Heizöl  
in einer herkömmlichen Anlage

## Rufen Sie uns an:

**Leuendorf & Co.**  
**Heizöl und Holzungsbau**  
Alte-Karow 28a  
13125 Berlin  
Tel.: 030/940 941 0

